

Santos de hoy:
Gregorio II, Agabo, Lucinio, Esteban,
Julián, Benigno y Catalina de Rízana.

EL DIA

APARTADO 130 ANO V NUM. 1.079 EASO, 12 TELEFONOS: RED. 10433 - ADM. 14.733 FRANQUEO CONCERTADO

TIEMPO PROBABLE PARA HOY

Viento del Noroeste. - Cielo algo nuboso. - Buen tiempo. - Mar en calma.

Jovialidades donostiarras

Aun nos atosiga la jácara de anoche, y venimos a escribir y continuar las notas, que en cartera quedaron, impacientes y deseosas de dar su testimonio de vida en esta aportación de jovialidades pretéritas.

Tres señores muy graves embarcáronse en la nave festiva el Carnaval de 1818, con intención de hacer el indispensable papel de linternón de popa. En efecto, Leizauro, Echagüaray y Jon Ibarbia idearon y llevaron a cabo la primera comparsa de jardineros.

"Joxe biyak, eta Bartolo jardinetako mausauak..."

Si entender acaso nada de "ardinería", entraron en comisión, por aquello de "iru gizon", y recibieron aplausos de los conciudadanos, y aún el parabién de los macacos de aquellos "ifaunteris", por haber demostrado habilidad suma en la presentación de los hijos de Flora, muñecos que no jinglaron otro movimiento que el de la manija de los tres señores: José Leizauro, hijo de renombrada casa de Uria, José Vicente Echagüaray, el tantas veces repetido trovador, y Bartolomé Jon Ibarbia, de la casa de la Zurriola, en cuyo frente ostentaba el blasón, sobre franco portalón de la calle.

Causó grata emoción la presencia de los jardineros en las calles de Donostia, si calles habíamos de llamar a lo que era un laminal de continuos resbalones. Reuniéronse en lugar determinado para ejecutar su programa, y en apretado ramillete se aglomeró, la multitud, observando los movimientos casi coreográficos, que terminaron en artística construcción de una florida glo-

rieta. Baratzan bertan degu, egeña berriro Lore etxolatxa, polita blizro. La indumentaria jardineril era llamativa en extremo: Una azada en la mano y sobre las guedejas del cabello una boina de especial adorno con flores y cintas de relumbrón; un cinto de fina seda sobre el albor de la camisa; medias de blanquísimo color y zapatos de variados matices.

...Atxur bat eskuan Iore eta zintakin txapela buruan, Tributariz gerriko sedazko gorriyak alkandoren gaufetik ederki jarriyak, galtzerdi zuriyak, koloreko zapatak, guztiz egokiak. Las mujeres jardineras, de cuyas preciosas randas hablan las crónicas, iban muy apuestas, gentiles y elegantes. A estas calificó más tarde de "pompoxas" Teresita Boba, expendedora de pasteles en maconca.

La segunda comparsa de jardineros fué el año de 1832, y establecióse el tablao en la Plaza Nueva, mirando al edificio de la Casa Consistorial, finiquito ya y demandando aplausos para su arquitecto don Silvestre Pérez.

Hé aquí lo que "Euskal Erria" dice en su tomo X página 72:

"La segunda comparsa de jardineros se celebró el domingo de Carnaval del año 1832, y tuvo por objeto celebrar el natalicio de la infanta doña María Luisa Fernanda. Esta comparsa, como la anterior, se verificó en la Plaza Nueva o de la Constitución y suponemos, que como la presente, sería dirigida por los mismos señores Leizauro, Jon y Echegaray. La "Marcha", "letrillas" y otros en castellano fueron compuestos por don Paulino de Mutiozabal y el "zortzico" en vascuence por don José Vicente de Echegaray. Igualmente quén fué el autor de la música, si el señor don Pedro Albiñiz, organista a la sazón de ambas parroquias, o su sucesor, el popular maestro Santesteban. De todos modos los que desean conocer la del "zortzico", la encontrarán en la "Colección de aires vascongados" de este último, en la que figura con el número 49. Esta vez, como la anterior, se erigió un tablao en la plaza, sobre el que se improvisó el jardín, en cuyo centro se levantó un elegante templete. Los trajes debieron ser análogos a los de 1818, y en la comparsa debieron tomar parte 24 parejas de ambos sexos."

Fué, pues, una mixtura de erdera y vasco. Del erdera podemos copiar:

"Y el Urumea claro y risueño que el valle ameno besa jovial, en tono dulce y blando murmullo tan fausto casi quiere cantar".

Y el Urumea se puso de pie, prefiriendo escuchar las coplas del loyolense Brekax, que tomó parte en el corojo, y dirigió a las mozas de las riberas urumeneras el siguiente zortzico:

"Ez gaude, damatzuak, zuentzak as-tuak mordo ederrak dauzkagu biltuak, txortzatuak egin - da, zintakin lotuak".

Otra comparsa idéntica apareció el lunes del Carnaval del año 1841; otra más el año 1850, y en 1866 se repitió con más aderezo de preparación y más espiritualidad; pues se intentaba recoger medios pecuniarios, con que perpe-

tuar la memoria del intrépido José María Zubia (Mari), invocada aún con amargura en los mármoles de Kai - Arriba.

Pasemos a las notas de las comparas de gremios. Son de contextura y simplicidad vasca. No entra el erderismo y, además, dejando la Arcadia y la Flora, se nutren sus figuras de oficios ordinarios y corrientes de Donostia.

Estamos en el año de 1830. Los "gizones" y "emakumes" que componen esta comedia, nos presentan una verdadera nomenclatura programática. Harán sobre el tablao: El "abika", "belaua - txingo", "kriskitin", "txulo - txulo" y el "zortziko".

Se trata de una galería de artesanos, que va desfilando ante el pueblo donostiarra el que ahito de alegría contempla y saborea el honor de los trabajadores.

Ríjemonos en el "Belaua - txingo".

Sale el tendero, y todos elogian y aplauden a su carismática mujer:

"Denderiaren andre lanera egina de esku arriña..."

No tiene tropiezo el trabajar; habilidosa mano...

El zapatero, cuyo tirapié retuerce sus pernetas, levántase entusiasmado al elogio de su mujer:

"Zapatariyak duen betiko laguna andretxe kutuna..."

No es menos encorvada la del carpintero, máxime cuando todo el vecindario sabe, que a las obligadas horas de descanso no abandona la rueca:

"Arotzaren andrea lana eginaya, gerrriyan linaya".

Pero antes de terminar, precipítase en el interior, por lo que estima su oficio, en el que quedara a obscuras la ciudad:

"Linterna egileak duen emaztea biziго maitea..."

El cubero aparece con un tonel sobre sus espaldas, y quiere simbolizar la carga que él soporta con la mujer, que, según reglamento, va a ser elegida:

"Fonorgile - andrea lanean azkara, Maite du Senarra..."

Protesta él; dice que no; hace los viajes convenientes, y los espectadores desernillan de risa. El se agita, se revuelta, pero ante la mirada de representación de Aita Joxepe, se calma, no sin antes pedir la mixtela de vaso de madera.

A punto del "txingo" está el herrador, hombre de continuo trabajo por las caballerías de Donostia, plaza fuerte. "Perratzaldearen,

Andretxo gajua, txit lagun gozua..."

Nadie más desconocido que el calderero, cuyo rostro aparece oculto por la barahunda de su industria abultadora. Toda su familia está enganchada al oficio, y su mujer, tan diestra como él:

"Pazigilearen, ondo ikasiya, komponentz paziya..."

Y termina el "belaua - txingo", cuando el afilador se presenta, sin pieza de amolar, vestido con devoción, con sombrero elegante. Todo se descifra por los siguientes términos:

"Txorrozkilles berriz Ren zan alarguna; artu la laguna gazte diruduna".

La adinerada pretende eximir del gremio a su esposo, pero éste, ante el pueblo que ríe, protesta y declara que al día siguiente continuará su oficio en el tablao.

Entre los funcionarios es donde ha habido más huelguistas, pero los funcionarios solamente son temibles si pertenecen a la Policía y al Ejército y en estos organismos hay seguridad comprobada.

En cambio, pasan a primer plano or-

LA AGITACIÓN EN PARÍS

La huelga general constituyó en París un fracaso completo

Circularon los trenes y el metro, permaneciendo abiertos los almacenes, las fábricas y los cines

Ante las fuerzas dispuestas por el Gobierno, la manifestación de comunistas y socialistas se deslizó sin incidentes. - Únicamente ha habido colisiones en algunas provincias

IMPRESIONES DE UN TESTIGO PRESENCIAL

París. — La huelga general ha sido un fracaso completo.

La fisonomía de París apenas ha cambiado hoy; las fábricas, los almacenes, los cines, han permanecido abiertos.

En los manifiestos de los Sindicatos y de las Corporaciones se encarecía el peligro del momento y se afirmaba con grandes titulares y estóneos gritos, que la reacción y el fascismo estaban a punto de triunfar, que la huelga defendía la salvación de las libertades democráticas, que la unión era necesaria; pero la unión no se ha hecho.

En las manifestaciones anunciatas ha

ganizaciones que hasta ahora no habían apenas dado muestras de salir a flor de tierra.

El fascismo católico regionalista y republicano toman briños.

El Partido Social-Nacional, de tendencia corporativa y nacionalista, entra de lleno en la política y, sobre todo, los antiguos combatientes entran, afirmando que ninguno de los viejos partidos sirven, porque no se acomodan a las nuevas realidades, colocan a los sitiados en que los huelguistas se habían citado, ha desplegado un servicio extraordinario de Policía en los grandes Boulevardes. Ha permitido, peor, que se evite la huelga estableciendo los contactos oportunos con el Asia, a tiempo.

A este efecto, Mussolini sostiene que solemne Roma es capaz de asumir esta colosal empresa en los ambientes intelectuales, políticos y económicos.

El órgano de Prensa mussoliniano, bajo la inmediata dirección del Duce, hace

también una apología de Roma, —claro que de la Roma de ellos— y pretende

en el cristianismo concurren de

"alguna manera hechos orientales y occidentales".

Más aún. Que si del "Oriente viene la

reunión espontánea a los bienes te

restes, la mortificación de la carne y el sacrificio aceptado pasivamente (?);

son de marca occidental, por el con

trario, el apostolado de la caridad en

beneficio de nuestros semejantes, y el

sacrificio activo en la paz y en la gue

rra". Lo de la guerra tiene gracia. Es

un matiz muy de tiempo y de lugar.

Ya resulta todo ello un tanto pi

toresco. Pero, por lo visto, al servicio

de la Italia y de la Roma fascista todo

se justifica, incluso la puesta a su ser

vicio de algo que está por encima de

toda grandeza estatal, por poderosa que

aparezca actualmente. En el fondo se

adivina un esfuerzo. Pretender que en

el Cristianismo ha habido infusión, vio

lenta o suavemente, de móviles o

grandezas estatales; las romanas, claro

está. Ya es pretender empequeñecer co

sas muy grandes y respetables.

Y no es así. Es el Cristianismo quien,

por el contrario, moviéndose desde la

cuna como con una magna instinto, que

desde luego no es de aquí abajo, se co

loca en el mundo donde ha de actuar,

dispuesto a aprovechar para su finali

dad supremo, que es universal y no

constrífta al servicio de cosas impe

riales, que ahora, por lo visto, se año

ra —a aprovechar, repito— el sen

tido de lo sublime, Patrimonio del Ori

nte, el sentido de lo hermoso y de lo

bello, esencia de la civilización griega

y el sentido de lo práctico que lo era de

la de los romanos.

Y de un golpe seguro, como que era

empresa destinada a desafiar los si

glos, pudo así abarcar la humanidad entera y abrazarla en sus anhelos todos,

No es que "concurran en el cristianis

mo MOTIVOS FILOSÓFICOS Y RELI

GIOSOS de Oriente y Occidente", como

pretende el órgano italiano, es el cris

tianismo, por el contrario, quien el na

cer se da cuenta de una ojeada majes

tiosa de la humanidad entera. Como

ella se dirigía. A toda ella,

Pretender empequeñecer es empe

queñecer. Pretender haberle infundi

do tendencias, orientaciones, pretender

que si el cristianismo es grande lo es

porque fué grande el Imperio donde

hubo de nacer es pretender tomar al

servicio propio, el alma de todo lo más

grande y respetable que existe.

Poco pudo haber influido la Roma

imperial en el cristianismo. En cambio,

éste había de influir en la vida rad

EL DIA POLITICO

El jefe del Gobierno manifestó a los periodistas que la tranquilidad era completa en todas partes

Agregó que hoy se celebrará Consejo de Ministros en la presidencia.-Guerra del Río, mejorado de su enfermedad, acudió ayer a su despacho

LA ENFERMEDAD DE GUERRA DEL RIO

Madrid. — Aunque todavía no se ha establecido del ataque gripe que le ha retenido en cama varios días, esta mañana ha acudido a su despacho el señor Guerra del Río.

A mediados manifestó a los periodistas que en lo que respecta la huelga de la construcción, su Ministerio no tiene apenas intervención en el asunto.

En este Ministerio se han limitado a procurar que ningún obrero se pueda

negociaciones. Los obreros han quedado en contestar a unas preguntas que les han hecho. Las gestiones no han fracasado todavía en cuanto a lo que piden los obreros. Ahora, si hay otras razones además de las que alegan los obreros, la cosa varía.

Agregó que el conflicto está limitado a la huelga de la construcción por el momento. Respecto al alumbrado no hay nada todavía, aún cuando se han tomado todas las precauciones.

DICE EL MINISTRO DE LA GOBERNACION

Madrid. — A primera hora de la tarde recibió el señor Martínez Barrio a

JOVERIA V. IBANEZ
Urbeta, 33

quedan sin trabajo porque en el momento en que quisiera lo encontraba en las obras del Estado que se hallan abiertas. Despues dijo que en el aspecto ferroviario la normalidad es completa y no había peligro del planteamiento de una huelga del personal de ferrocarriles.

LO QUE DICE LERROUX

Madrid. — El presidente del Consejo estuvo en su despacho toda la tarde donde recibió varias visitas.

A las siete y media, recibió a los periodistas, a los que dijo lo siguiente:

—No hay nada. Ninguna noticia. Es decir una que me acaban de dar para vean ustedes que no me guardo ninguno. El ministro de Trabajo acaba de comunicarme que la huelga del ramo de la construcción va por muy buen camino.

Las gestiones que hoy se han realizado han sido muy fructuosas y se espera que mañana quede arreglado el conflicto.

De provincias nada: Tranquilidad. Hasta los elementos nos ayudan, pues hoy halloviendo. Claro está que esto perjudica a los industriales que estos días se dedican a la venta de mercancías para el Carnaval.

—Ha recibido usted alguna visita?

—Sí, al ministro de Marina que ha venido con un amigo nuestro de Sevilla, pero ha sido una visita de carácter particular. Esta mañana recibió al jefe de aviación, señor Pastor, con quien cambió impresiones sobre estos asuntos, pues me propongo activar mucho cuanto se relacione con este problema.

—Mañana Consejo?

—Sí, a la hora de costumbre.

A las diez de la mañana, aunque algunos ministros vienen a las diez y media y otros más tarde. Pero ya se irán haciendo a mis costumbres de seis puntuals.

Y sin decir más el señor Lerroux se despidió de los periodistas.

MARTINEZ BARRIO Y EL DISCURSO DE AZANA

Madrid. — El señor Martínez Barrio manifestó anche que el conflicto de la construcción seguía en pie. Sobre el discurso del señor Azafia dijo únicamente: Tres horas para decir todo eso.

Agregó que el orden público había sido completo en toda España, a pesar de la festividad del Carnaval.

REUNION DE MINISTROS EN GOBERNACION

Madrid. — De madrugada se reunieron en Gobernación los ministros de Estado, Comunicaciones y Hacienda y el director general de Seguridad.

Poco después llegó el de Trabajo.

Preguntado éste sobre el conflicto de la construcción, dijo que seguían las

los periodistas en el Ministerio de la Gobernación y les dijo:

—Señores, sigue la tranquilidad. No ha empeorado más que el tiempo. El carnaval transcurrió en toda España con más animación que en años anteriores.

En Bilbao —afadió el ministro— se han declarado en huelga los obreros comunistas de varios oficios, como protesta por los cacheos efectuados. La huelga carece de importancia pues no afecta ni al veinte por ciento de los obreros. Los huelguistas carecen de toda razón, pues como es sabido, una de las más elementales medidas de prevención para el mantenimiento del orden público son los cacheos.

Un periodista le preguntó al señor Martínez Barrio acerca de la huelga de la construcción en Madrid y contestó que siguen las negociaciones con el ministro de Trabajo para llegar a una solución.

EL JUEVES, EN LA CASA DE FRANCIA

Una conferencia de gran interés

Ha despertado gran interés entre los asiduos concurrentes a las fiestas organizadas por la Casa de Francia el anuncio de la conferencia que allí dará el jueves el notabilísimo escritor vasco francés, Mr. François Duhourcay.

El tema es interesantísimo, puesto que ha de versar sobre la personalidad tan exquisita de Pierre Loti, el cantor de Euskal-Eriña.

Duhourcay, ha estudiado con todo su empeño de admirador y fino gusto de literato, la obra de Loti, con lo cual tiene hecho un acipio extenso de materiales para la conferencia que dará mañana en la Casa de Francia.

Ya previamente François Duhourcay tiene reunidas en un precioso libro sus impresiones sobre el tema; ese libro que pasado mañana se expondrá en el mismo salón de conferencias, será dedicado personalmente por el autor a todos los que deseen adquirirlo.

Ultimamente el público donostiarra aplaudió ya a Duhourcay en la admirable conferencia que dió en el Ateneo sobre "La Chanson de Roland".

Tiene pues, François Duhourcay, todas las cualidades que el público vasco puede apetecer para sentirse atraído hacia esta magnífica conferencia.

LA SEÑORA

D. Julia Samperio y Echeveste

(Viuda de G. Lopetegui)

Falleció en Rentería, el día 12 de Febrero de 1934

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada hija, doña María Presentación; hermanos, don Luis, don Secundino, don Estanislao y doña Julita; hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás parientes,

SUPLICAN a sus amigos y conocidos la tengan presente en sus oraciones y asistan a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán hoy, MARTES, día 13, a las DIEZ Y MEDIA de la mañana, en la Iglesia Parroquial de RENTERÍA, por lo que les queda rán sumamente agradecidos.

Rentería, 13 de Febrero de 1934.

RESURRECCION DEL SEPULTERO DE LA ESPAÑA NUEVA

Azaña dice que el artículo 26 de la Constitución es una obra... transacional y de moderación...

Y que los que no se conformen con dicho artículo tendrán que soportar la «exageración»

Madrid. — En el Teatro Pardillas se celebró el mitin organizado por la juventud de Acción Republicana.

Habió el señor Azaña, quien pronunció un discurso duro, atacando al Gobierno.

Se mostró decidido a no consentir que sea modificado el artículo 26 de la Constitución, amenazando con ir más lejos si no lo mantienen tal como está, porque es un artículo transacional y de moderación.

Declaró que la obligación de todo re-

Gran surtido en cubiertos

Taller de reformas de alhajas.

publicano es la de impedir que la revolución social se produzca.

Elegió a los socialistas y especialmente a Prieto. Declara que no ha sido ni es socialista. Atacó a la burguesía española y cesuró al Gobierno por la ley de incompatibilidades y otras.

Declaró que si se produce la crisis el poder irá a manos de las derechas, pero declara que ni la CEDA ni los agrarios tienen títulos suficientes para gobernar. Enumeró el programa político de su partido.

Luego se mostró decidido partidario del Parlamento.

Terminó diciendo: Y esta es mi posición. Ya recibe paladianamente vuestra aprobación o reprobación. Como no sea que Acción Republicana me excomulgue, estoy dispuesto a seguir siendo un hereje. Estoy dispuesto a prestar al partido republicano y la República todo servicio; pero lo que no haré será volver a tener una responsabilidad crucificada. Ya para terminar: la República ante todo. La Constitución por encima de todo; pero dentro de ella, y saliendo por encima de ella, está la República, y por encima de ésta el impulso popular que la trajo y la creó. Esta es mi posición, y si se nos echa de ella, nadie tendrá derecho a exigirnos respeto y adhesión al Régimen; iremos, en tal caso, saltando, de la Constitución, a la República, y de ésta, a buscar aquella masa popular que la trajo y creó.

—

Madrid. — Esta mañana han continuado en el Ministerio de Trabajo las conversaciones entre elementos patronales y obreros del ramo de la Construcción. La reunión se prolongó hasta las dos y media de la tarde. Hay corrientes de la mayor armonía y esperanza de llegar a un arreglo.

Los elementos obreros están dispuestos a aceptar una fórmula, pero antes convocarán a una asamblea que obtuviera la aprobación a la solución que se dé por parte de los obreros.

UNA EXHORTACION DEL NUNCIO

Madrid. — El Excmo. señor Nuncio, con motivo del homenaje al Papa, que ha tenido lugar en la catedral, ha dirigido a los fieles una elocuente exhortación recomendando las peregrinaciones a Roma.

UN DETENIDO

Madrid. — La Policía ha detenido y puesto a disposición del juzgado que instruye el sumario por la muerte del estudiante señor Montero en la calle de Mendizábal, a Francisco Mellado Menacho, domiciliado en la calle de Alta-mira, 48.

Este individuo afiliado, según parece, a las organizaciones obreras, es amigo íntimo del detenido en los primeros momentos, Francisco Tello, y se sospecha que sea el que acompañó a éste y que tomara parte en el delictivo hecho.

También señala la Policía el hecho de que Francisco Mellado estuvo de guardia en la Casa del Pueblo en la víspera de los sucesos, en compañía de Tello.

Al interrogarle, incurrió en algunas contradicciones, a las que la autoridad concede bastante importancia.

Una murga

El sábado nos visitó la Murga Donostiarra, la auténtica, como lo proclama en su título, y dirigida por don Máximo García.

Nos dió un ameno concierto, que nos alivió un tanto de las preocupaciones revolucionarias y nos hizo recordar que llegaban los Carnavales.

Gracias, amenos y despreocupados murguistas.

Legazpi, 10

DONOSTIA

GURE EUSKEL ORRATZA

AKIETA
ITXIZALEA
Urrutxika 13777

NOTICIAS DIVERSAS

Ayer dió comienzo en Madrid la huelga del ramo de la construcción sin que ocurrieran incidentes

Ha sido detenido otro de los autores del asesinato del estudiante fascista

DANDO CUENTA DE LAS GESTIONES REALIZADAS

Madrid. — En la terraza del Cine Europa se celebró una asamblea del ramo de la construcción, en que varios representantes de la U. G. T. y de la Confederación Nacional del Trabajo dieron cuenta de las gestiones realizadas respecto al conflicto, que fueron aprobadas.

LA HUELGA DEL RAMO DE LA CONSTRUCCION

Madrid. — En los Ministerios de Obras Públicas y Trabajo hubo ayer diversas reuniones entre autoridades, obreros y patronos del ramo de la Construcción para buscar una fórmula de arreglo. No se llegó todavía a una averiguación. Por la tarde se celebró en el Ministerio de Trabajo, bajo la presidencia del ministro, una reunión.

El público llenaba el templo por completo.

El Nuncio entró en el templo bajo palio, llevado por miembros del Consejo Nacional de Juventud Católica.

En el Prebisterio tomaron asiento el Nuncio, el Prelado de la Diócesis y el Clero catedral.

Hubo exposición, Te Deum, cantado por todos los fieles Tantum Ergo y resurrección.

El Nuncio dió la bendición con el Santísimo y seguidamente pasó al trono, donde recibió el homenaje del Clero y del Prelado.

Monseñor Tedeschini pronunció palabras de gratitud y elogio para el Clero.

Terminado el homenaje, subió al Prebisterio don Angel Herrera, presidente de la Junta Central de Acción Católica, que pronunció un discurso de homenaje al Papa y exposición de la obra que realiza la Acción Católica.

El Nuncio contestó con otro discurso y acto seguido dió la bendición, y después comenzó el desfile ante el trono, para ofrecer el homenaje al representante del Papa.

La ceremonia terminó después de las dos de la tarde.

CONMEMORANDO UNA CORONACION

Se celebró con gran solemnidad y brillantez el homenaje a Su Santidad el Papa

CAPILLA PAPAL

Roma. — En la capilla Sixtina se ha celebrado la capilla papal con motivo del aniversario de la coronación de Pontifice.

Asistieron diez y ocho cardenales, tres patriarcas, obispos, prelados dignatarios del Cuerpo Diplomático y sus familias, Clero parroquial, Ordenes Religiosas, Junta Central de Acción Católica, diputados católicos, Juventudes Católicas con sus banderas, entidades femeninas, Confederación Católica Agaria y de Padres de Familias.

El público llenaba el templo por completo.

MILLARES DE TELEGRAMAS

Roma. — Continúa recibiendo Su Santidad telegramas de felicitación de los soberanos y jefes de Estado de los principales países, así como de príncipes, personalidades y Episcopado de todo el mundo y de las Asociaciones de Acción Católica.

El "Observatorio Romano" anuncia que junto con las expresiones de agradecimiento al Vicario de Cristo y felicitaciones al Pontificado, no faltaron alusiones de vivo reconocimiento por la singular bondad mostrada por el Pontífice a las representaciones de todo el mundo, que se han reunido en Roma durante el Jubileo.

En los pliegos expuestos en la antecámara pontificia se cubren rápidamente de firmas.

Por la tarde, en el patio de San Dámaso, la música de la guardia palatina ha dado un escogido concierto ante una multitud de invitados.

Tanto la fachada de la Basílica de San Pedro como las Columnatas, han sido iluminadas a primera hora de la tarde y ofrecen un aspecto fantástico.

El combate Uzcudun Smelling

Barcelona. — Ha quedado concertado el combate Uzcudun - Schmeling en el Estadio de Monjuich. Probablemente se celebrará el día 8 de abril.

El manager de Schmeling vendrá a Barcelona el día 22 para firmar el contrato y coincidirá con Justo Oyarzábal.

Uzcudun percibirá diez mil pesetas y el diecisiete por ciento de la recaudación.

El director de los jardines del Vaticano ha ofrecido a Su Santidad una magníf

martes, 13 febrero 1934

el día

pág. 3

Avances periodísticos

Ayer fueron bendecidas e inauguradas las nuevas rotativas de «El Debate»

Pronunciaron elocuentes y sentidísimos discursos el director del periódico católico, el Obispo de Madrid-Alcalá y el Nuncio de Su Santidad

ROTATIVAS DE "EL DEBATE"

Madrid. — Esta tarde se ha celebrado la inauguración y bendición de las nuevas rotativas de «El Debate». Asistieron al acto el Nuncio de Su Santidad monseñor Tedeschini, el Obispo de Madrid Alcalá doctor Eijo, el presidente de la Junta Central de Acción Católica don Angel Herrera, miembros del Consejo de Administración del periódico y destacadas personalidades, entre ellas los diputados Gil Robles, Salmón, Valiente, Marich, Artajo, Montes, Fuentes Pila, el concejal señor Layus y los señores Tormos, marqués de la Vega de Anzo, etc.

La amplia sala de máquinas estaba ocupada totalmente por los invitados, redactores y personal obrero de la Casa.

El Dr. Eijo realizó la bendición de la rotativa.

Acto seguido comenzó el funcionamiento de ésta entre los aplausos de los presentes.

Terminado este acto, que duró aproximadamente un cuarto de hora, el Nuncio de Su Santidad y el Obispo de Madrid ocuparon el estrado presidencial en compañía de don Angel Herrera y del señor García Jover, presidente del Consejo de Administración de la Editorial Católica propietaria de «El Debate».

El Director del periódico don Francisco de Luis, pronunció unas sentidas palabras para exponer el desenvolvimiento creciente de «El Debate».

Hace unos años inauguró unas máquinas que han tenido que ser abandonadas por insuficientes para satisfacer las exigencias que el creciente número de lectores reclama. Para ello es ha establecido un verdadero pugilato entre las casas productoras de rotativas europeas y americanas y al fin una de estas últimas ha conseguido producir una máquina tan veloz que solo encuentra rival en América.

Recordó que toda la labor de «El Debate» en su pasado y en su presente no ha sido otra que la de defender y difundir el pensamiento de la Iglesia Católica.

Con la nueva rotativa habrá de presentarse en esta labor de siembra para conseguir el restablecimiento de la España tradicional que logró influir en la vida del mundo entero.

Pasados estos dos últimos siglos de oscurantismo se ha de volver a éste que a muchos por desconocimiento puede parecer nuevo pero que es el único que puede devolver la gloria a España.

Hizo notar que todos los adelantos técnicos conseguidos en «El Debate», no son sino expresión del espíritu que anima a sus redactores.

Destacó la importancia transcendental que significa el apoyo prestado por los lectores, pues ellos han sido con su cooperación los que han permitido que «El Debate» haya llegado en lo material al punto conseguido.

De un modo especialísimo destacó la aportación realizada por los principales accionistas que durante muchos años prestaron su dinero sin otra esperanza que la de obtener el ciento por uno que no se logra en la tierra. Pero de un modo especialísimo señaló el sacrificio que ha realizado con sus aportaciones el modesto clero español.

No es una metáfora asegurar, dijo, que muchas piezas de estas máquinas son el pan arrebatado de bocas hambrientas. Afilió que este sacrificio no dará sin recompensa, pues las máquinas de «El Debate» no dejarán de rodar hasta que consigan la reparación de las injusticias cometidas con los sacerdotes españoles.

Terminó diciendo que el nombre de Covadonga, con que se ha bautizado la nueva rotativa tiene la honda significación de la reconquista espiritual que es preciso realizar.

Fué muy aplaudido.

Después el Obispo de Madrid Alcalá contestó al discurso del señor don Luis y recordó la tenaz campana que en defensa de la Iglesia ha realizado siempre «El Debate».

Insistió en la necesidad de que la caridad sea la norma distintiva y directora de la actividad periodística católica y señaló la inquebrantable adhesión de «El Debate» al Episcopado español y Romano Pontífice, que al fin y al cabo la unión a la jerarquía supone el más rendido acatamiento a la Santa Sede ya que la nota distintiva del Episcopado ha sido siempre la adhesión inquebrantable al Sumo Pontífice.

Dijo que si el señor Herrera ha dejado al Dirección de «El Debate», ha sido porque ha pasado a ocupar puesto de tanta importancia como la pre-

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

En Austria ha estallado un movimiento de carácter socialista y se han producido graves desórdenes en diferentes puntos

Funcionan las ametralladoras y los cañones. Los muertos son numerosos y los heridos se cuentan por centenares. La situación se considera como muy crítica. El Gobierno dice que es dueño de la situación. El ministro de la Gobernación dijo de ma-

drugada que continuaba la tranquilidad

(Viene de la primera págin

general y que no se han registrado incidentes.

El diputado señor Bonnaure se ha negado a ir al Juzgado, por lo cual es estando detenido en su casa.

LA MANIFESTACION FUE PACIFICA EN PARIS

Paris. — La huelga general no ha dado ocasión a graves disturbios.

Los servicios de correos han parado, pero los trenes han circulado normalmente.

También han funcionado al Ralenti los Metros.

Los transportes de la superficie tuvieron que parar por la noche, pues comenzaron a verificarse algunos sabotajes.

Los teatros cerraron, pero los cines abrieron.

La manifestación socialista y comunista convocada para las tres de la tarde, reunió a treinta mil manifestantes.

Numerosas fuerzas de vigilancia y

seguridad han mantenido el orden, que no se ha alterado en toda la nación. El movimiento huelguístico ha sido secundado principalmente por los trabajadores de muelle, obreros de astilleros, metalúrgicos, empleados de correos, transportes, maestros, etc.

Los almacenes han cerrado en casi la mayoría de las poblaciones.

Unicamente ha habido colisiones de cierta importancia en Marsella, Roubaix y Lyon.

En Marsella se originó vivo tiroteo, resultando trece heridos de arma de fuego y trece d'pedradas.

La tranquilidad está restablecida.

DISTURBIOS EN MARSELLA

Paris. — Las noticias recibidas de Marsella, aunque incompletas, indican que los disturbios que han tenido lugar en dicha capital, han resultado veintiséis muertos y más de un centenar de heridos.

Un comunicado oficial dice que a pesar de la extensión considerable del movimiento socialistas, las fuerzas locales son dueñas de la situación.

LA SITUACION SE AGRAVA

Viena. — A las nueve de la noche la situación en los barrios de Viena es muy seria. Las ametralladoras han entrado en acción continua contra la sede de una organización socialista en el barrio de Magaraten.

En el sur de la ciudad el tiroteo ha sido más intenso. La schutzbund, ha concentrado importantes efectivos. La Policía, ayudada por el ejército federal ha establecido un combate con los revolucionarios socialistas. Hoy gran número de muertos y heridos por ambas partes. Los agentes de policía muertos son ya cuatro.

En el centro de la ciudad, se oye perfectamente el tiroteo.

A las nueve y media de la noche, la Policía parece ser dueña de la situación.

Los centros obreros de varios barrios han sido asaltados.

El tiroteo se ha desplazado hacia la Casa de Marx Hof, gran construcción obrera, acondicionada para la habitación de diez mil personas.

NOTICIAS DE ORIGEN ALEMÁN

Berlín. — Según noticias que se reciben en esta capital continúan los combates.

Se asegura que se ha llegado a emplear las ametralladoras y la artillería contra las agrupaciones socialistas que han hecho fuertes en las orillas del Danubio.

La situación es cada vez más crítica, pues han logrado penetrar en Lintz socialistas de los alrededores y otras localidades.

DE MADRUGADA EN GOBERNACION

Madrid. — Esta madrugada recibieron a los periodistas en Gobernación los ministros de la Gobernación y el de Trabajo.

El señor Martínez Barrio dijo que no tenía nada que comunicar. Por otra parte, el señor Estadella entregó una nota a los periodistas relacionada con el conflicto de la Construcción. Manifestó que no era un laudo, sino simplemente una propuesta que hacia a los obreros y patronos.

RUMORES DE HUELGA GENERAL REVOLUCIONARIA

Oviedo. — Estos días había circulado el rumor de que se iba a plantear la huelga general revolucionaria para hoy.

El gobernador manifestó que tenía adoptada todas las medidas necesarias y que hasta ahora la tranquilidad es completa.

Fuerzas del Regimiento de Infantería prestan servicio de vigilancia en la fábrica de armas de la Vega.

Esta noche fuerzas de Seguridad y de Asalto recorren los establecimientos y efectúan cacheos, que han dado por resultado la recogida de armas blancas y de fuego.

EL SEÑOR

D. Antonio Gallego Gutiérrez

(HERMANO DE LA VENERABLE ORDEN TERCERA DE SAN FRANCISCO DE ASÍS)

Capitán de Carabineros retirado y Miembro de la Sociedad de Clases Pasivas de Guipúzcoa

FALLECIO EN ESTA CIUDAD, A LAS NUEVE Y MEDIA DEL DÍA DE AYER, A LOS 80 AÑOS DE EDAD

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICIÓN APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su director espiritual, Reverendo Padre Ambrosio (Capuchino); sus desconsolados hijos, doña Carmen, don Antonio, don Francisco (Presbítero), doña Adela y doña Aurora (ausentes); hijos políticos, don Demetrio de los Mozos, don Antonio Funcia, don Pedro Barrueco y don Angel Barrueco (ausente); nietos y demás familia,

SUPLICAN a sus amigos y conocidos se sirvan encender su alma a Dios y asistir a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, MARTES, a las CUATRO Y MEDIO de la tarde, y a los funerales, que por el eterno descanso de su alma se celebrarán en la Parroquia de BUEN PASTOR, mañana, MIERCOLES, a las DIEZ Y MEDIO de la mañana, por todo lo cual les quedarán altamente recordados.

San Sebastián, 13 de Febrero de 1934.

Domicilio: URBIETA, 30, cuarto.

"el dia" al dia

El "Socialista" ha perdido de tal manera el seso desde que comprobó que el sufragio universal y la soberanía popular no le asistían para seguir desoyeuyendo al Estado español, que del hecho más insignificante pretende deducir corolarios en desprecio de las actuales Cortes.

Sabía "El Socialista" que las Cortes que siguieran a las Constituyentes no podrían ser concatenación del quiste maligno que le salió a España en su alma en aquellas Cortes integradas por una selección al revés, por unas Cortes revolucionariamente constituidas!

Y por eso se encrespó afiadamente contra su destitución —porque sabía que le iba a ser difícil congregar otra vez tanta escoria— y repudió la Constitución de las actuales, tan legítimas y legales o más que aquellas.

Todo por "ética política"! Etica política interpretada a través de una selección al revés, por unas Cortes revolucionariamente constituidas!

¡Etica política...! ¡Respeto a la Constitución!

Pero ¿cómo es posible refugiarse en escrúpulos de esta naturaleza cuando los socialistas por sus reiteradas, impertinentes, intolerables —y toleradas— amenazas hablan de subversión de régimen actual, de revoluciones en la calle y de tragarse, como si se

Actitudes y conductas contradictorias y contrapuestas en verdad.

Las Cortes actuales, por lo que sea, no actuan en Carnaval.

Las anteriores, convirtiendo todo el tiempo de su duración en Carnavales de mamarrachos vestidos de andrajos masonicos y de feroces carátulas revolucionarias...

En la circunstancia más insignificante surgen contradicciones profundas de conductas, de principios y de propósitos.

Notas tristes

En Rentería falleció ayer la respetable señora doña Julia Samperio y Echeveste, viuda de Lopetegui, persona muy conocida y estimada en aquella villa, por lo cual su muerte ha sido sentida.

Hoy a las diez y media de la mañana se celebrarán los solemnes funerales en sufragio de su alma en la iglesia parroquial de Rentería.

A su atribulada hija y demás familia enviamos el más sentido pésame.

—En esta ciudad entregó su alma a Dios durante el día de ayer, el capitán de carabineros retirado y Hermano de la Venerable Orden Tercera don Antonio Gallego Gutiérrez, persona que estima mucho por cuantos le conocían.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy, a las cuatro y media de la tarde, y los solemnes "unerales en sufragio de su alma se celebrarán mañana, miércoles, a las diez y media, en la Parroquia del Buen Pastor.

A sus desconsolados hijos y otros familiares, testimoniamos la expresión de nuestro más sincero pésame.

SANIDAD

El mayor de los capítulos humanos es la salud.

Una de las plagas más nocivas a la salud es la tuberculosis.

Hasta hoy no se conoce cosa mejor para prevenir la tuberculosis que la vacuna B. C. G.

Los que se preocupan de preparar una raza fuerte y las madres que se interesan por el porvenir de sus hijos no pueden dejar sin vacunar a los recién nacidos.

Pedidla al Instituto provincial de Higiene.

Víctor Juaristi

DENTISTA

SAN MARCIAL, 9, primero

Consulta de once a una y de cuatro a ocho

J. Fuentes - Echeverría

MEDICO-DENTISTA

Loyola, 1, segundo. Teléfono 1-41-39

DETENER LA TOS no es suficiente Hay que curar la causa !!

Solo el JARABE FAMEL, medicación completa al Lacto-creosota soluble, calma la tos, desinfecta, cicatriza, vitaliza y reconstituye las mucosas y los bronquios. Adoptado por los Médicos y Hospitales del Mundo entero.

JARABE FAMEL

PRECIO PESOS 6 IMP. COMPR.



Ecos de Sociedad

VIAJES

Para Bayona ha salido la señorita María Luisa Pedroso.

—Marchó a Niza don Fernando Basa.

—Vinieron de Bilbao el consul general de Italia, marqués de Patescun y su distinguida esposa.

—Marchó a Burdeos don Zoilo Alvergonzalez.

—A París ha marchado don Antonio Nombela, acompañado de su esposa.

—Llegó de Bilbao el ingeniero don Antonio Golcochea.

—Llegó de Madrid don Francisco Gómez de Campillo.

—De Madrid ha regresado don Joaquín Churruca.

MOLINS ODONTOLOGO
Plaza Guipúzcoa, 2
TELEFONO 13.173

BODAS

En Madrid se ha efectuado en la parroquia de la Concepción el enlace de la bella señorita Selina Fernández Shan y Hernández, hija del ingeniero de Caminos don Rafael con don José Castizel y Alfonso. La ceremonia se celebró en la absoluta intimidad, siendo padrinos la madre de la novia, señora de Fernández Shan y el hermano de él, don Eduardo Castizel.

Las mejores medias

Vda. de VICENTE MERINO. Narra, 6

NATALICIOS

La señora de don José María Muñoz (nacida Pepita Amilibia) ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño. Enhorabuena.

—Ha dado a luz en Vitoria a un hermoso niño, el segundo de sus hijos, la joven señora de Allende, nacida Amelia Vidal Abarca y Mill. Al recién nacido le han impuesto en el bautismo los nombres de Ignacio Juan.

CLUB DE TENNIS

Hoy, martes de Carnaval, habrá baile en el chalet, amenizado por una orquestina.

NOTAS TRISTES

En Rentería falleció ayer don Jesús María de Echeverría Urtizberea, a los 77 años de edad y después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy, a las nueve y media de la mañana, y acto seguido se celebrarán los solemnes funerales en sufragio de su alma en la iglesia parroquial de la villa.

A sus desconsolados hijos y demás familia enviamos el más sentido pésame.

—En Villarreal falleció, a los 39 años de edad, y después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad, el señor don Pedro Albisu Azcarate.

Los funerales en sufragio de su alma se celebraron hoy, a las diez de la mañana, en la parroquia de San Martín de dicha villa.

A su afligida esposa y demás familia expresamos nuestro más sincero dolor.

—En esta ciudad entregó su alma a Dios el joven don Aniceto Muguruza Iñarra, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

La conducción del cadáver tuvo lugar el pasado domingo por la tarde y los funerales en sufragio de su alma se celebraron hoy, martes, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de San Vicente.

A sus atribuidos padres y demás fa-

EL JOVEN

D. Aniceto Muguruza Iñarra

(CONGREGANTE DE SAN LUIS GONZAGA)
FALLECIO EL DIA 11, A LOS 23 AÑOS DE EDAD
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA
BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Sus desconsolados padres, don Alejandro y doña Manuela; hermanos, don Mariano y don Pedro; tíos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomiendan su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán hoy, MARTES, a las DIEZ de la mañana, en la Iglesia Parroquial de SAN VICENTE, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 13 de Febrero de 1934.

Domicilio: FERMIN CALBETON, 7.

NOTA: La conducción del cadáver al cementerio de Polloe tuvo lugar el DOMINGO por la tarde.

ALAVA

Gazteiz. — El sábado publicó "El Pensamiento Alavés" un violento artículo pidiendo la incapacidad del Ayuntamiento por no saber hacer frente al déficit, mayor cada día, de los presupuestos municipales. Este artículo ha producido una gran excitación entre los concejales. El alcalde, excusando al Ayuntamiento, ha dicho a los periodistas que los presupuestos han sido aprobados por las fuerzas vivas de industria y obreros.

Todas las misas disponibles que se celebran mañana, miércoles, en la parroquia de San Vicente, serán aplicadas en sufragio de su alma.

A su atribulada hermana y demás familia reiteramos la expresión de nuestro más sincero dolor por tan irreparable pérdida.

En su casa de Cidamón (Rioja), falleció con verdadera resignación cristiana el respetable señor don Victor Cruz Manso de Zuñiga, que durante muchos años desempeñó el cargo de director del Instituto Etnológico de Haro. Su muerte fué sentidísima al ser conocida.

El señor Cruz Manso de Zuñiga estaba casado con la respetable señora doña Carmen Churruca y Murga y, por tanto, emparentado con distinguidas familias vascas, como las de Mugartegui, Mazarrero, Solano, Adan de Yarza y Murga.

Reciba si atribulada familia nuestro más sentido pésame.

L. Vasallo

Tuberculosis. Medicina General. Rayos X y ultravioletas. Consulta de 3 a 5 Teléfono 1.44.08.

SAN MARTIN, 38, primero

DR. PINO Enfermedades nerviosas Aldamar, 34; Tel. 11661

LA S E N O R I T A
María Luisa Laburu y Landa

FALLECIO A LAS SEIS Y MEDIDA DE LA TARDE DE AYER, A LOS 27 AÑOS DE EDAD

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

(R. I. P.)

Sus desconsolados padres, don Ruperto y doña Manuela; hermanos, don Cecilio, don Miguel, doña Pepita y doña Clamentina; hermana política, doña Cristina Tellería; tíos, don José y doña Francisca; tíos políticos, sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomiendan su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán hoy, MARTES, a las DIEZ de la mañana, en la Iglesia Parroquial del ANTIGUO, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 13 de Febrero de 1934.

Domicilio: BARRIO ARANAZU, 27 (Antiguo).

NOTA: El Rosario se rezará esta noche, a la OCHO, en la Parroquia.

Labradores

Para obtener gran cosecha, sembrad patatas finas lisas, de plantas seleccionadas. SUCESOR DE JULIAN PEREZ HIJOS - Calle GENERAL ECHAGÜE, número 4 - Teléfono 10.971

Garganta, nariz y oídos
DOCTOR MOLANO

Especialista de la Clínica de San Antonio PENAFLORIDA, 10

Bar Restaurant
"Aurrera"

Viuda de I. Mendiola URBIETA, 12 :: TELÉFONO 12.578

Casa Rodil

El Restaurant más antiguo, típico y acreditado. Precios especiales para bodas y banquetes.

Dr. Benito Petschen

ESPECIALISTA EN PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER Prim. 17. entresuelo - Teléfono 12.761

EL SEÑOR

Don Pedro Albisu Azcárate

FALLECIO EN VILLARREAL DE URRECHUA, EL DIA 11 DE FEBRERO, A LOS 39 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su afligida esposa, doña Juana Bastarrica; hijos, doña Magdalena, don Félix y doña Concepción; hermanos, doña Concepción, doña Lucía, don Pablo y don Nicolás; madre política, doña Isabel Aguirre; hermanos políticos, don Fernando Azcárate, doña Guadalupe Gaudea y don Isidro Aranguren; tíos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican le encomiendan a Dios en sus oraciones y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán hoy, MARTES, a las DIEZ de la mañana, en la Iglesia Parroquial de SAN MARTIN, de esta Villa, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

Villarreal de Urrechua, 13 de Febrero de 1934.

LA PERLA DEL OCEANO

Hoy dos grandes festivales de máscaras

Después del apoteósico triunfo obtenido en los festivales del domingo y lunes, ha quedado proclamada de una manera indudable el acierto que preside en todas las organizaciones del Casino de la Playa.

Con las dos fiestas de hoy, por la tarde, de cuarto a nueve y por la noche de diez y media a dos y media de la madrugada, se cerrarán con broche de oro los Carnavales. Habrá regalos a las señoritas, reparto de artículos de Carnaval y se celebrará por la tarde un concurso de disfraces para señoritas y caballeros, otorgándose premios en metálico.

Por la tarde actuarán las notables orquestas "GOOD STAR" y "RITMO" y por la noche "RITMO".

El magnífico servicio de ambigú que fué justamente elogiado los pasados días, estará a cargo de Aparicio.

FACILITE SUS
DIGESTIONES...

"SAL DE FRUTA"



EN ESTOS DIAS...

!Un poco de caridad!

A los que estos días de Carnaval gastan tan fácilmente en disfraces, fiestas y espectáculos será mucho pedir que destinen una pequeña cantidad para socorrer al próximo que se halla en situación económica angustiada?

Conocemos un caso conmovedor de necesidad de asistencia que ayer nos enteró descubriendo su situación e implorando remedio. Se lo pedimos a los que estos días gastan sin medida para divertirse y a los que por las ofensas que estos días se infieren al Señor multiplican sus oraciones y buenas obras en la época de continencia y de sacrificio de la Cuaresma.

Una limosna depositada hoy en la Administración de EL DIA para una obra de amor al prójimo podrá constituir acción meritaria a los ojos de Dios.

En nombre del que todo lo ha menester de la caridad del prójimo lo pedimos con todo encarecimiento.

CALVOS

Recuperaréis vuestros cabellos sin pomadas ni lociones. Procedimiento nuevo. Pago después del resultado. Escríbid: Apartado 10.009. MADRID.

Botellas para sidra

NAVARRA

Iruña. — Con gran animación se están celebrando en Tafalla las tradicionales ferias, que durarán hasta el día 14.

En la Plaza de Navarra se han instalado las clásicas barracas y la Bandera Municipal interpreta escogidos conciertos.

En el feria se ve mucho ganado así como también en las cuadras de los participantes.

No pudo verificarse ayer la novillada anunciada por haber quedado el empresario enfermo de gravedad.

—Un grupo de jóvenes tuvo la plausible idea de obsequiar ayer con bonita velada a los queridos asilados de la Casa Misericordia, los cuales pasaron unas horas muy divertidas.

El acto de cariño que estos artistas pamploneses han tenido para los acogidos en dicho asilo benéfico los merece muchas alabanzas a las que unimos las nuestras más fervientes.

—Hoy han comenzado y continuarán mañana en el salón teatro de los Padres Salesianos, unas interesantes charlas sobre Tierra Santa, a cargo de don Carlos Lorea, chantre de Vitoria, y de don J. Polo Benito, deán de la Primada de Toledo.

—Los entusiastas deportistas del Club Larrain realizó ayer una bella excursión a Ibañeta, en cuyo alto efectuaron arriesgados ejercicios de skis.

—El carnaval callejero ha desaparecido por completo en Pamplona. Por las calles no se ha visto una sola máscara estos días. En cambio han estado bastante concurridos los bailes del Casino, del Principal, de Eslava, de los Amigos del Arte.

—En el Ateneo ha dado esta noche una bella conferencia de carácter satírico el culto médico colaborador de "La Voz de Navarra", que firma con el seudónimo de Cero. La conferencia se titulaba "Un reportaje en el Olimpo" y gustó extraordinariamente.

—En el frontón jugaron a primera hora Arbeloa y Saisamendi contra Celdiz y Azcoitia. Ganaron los últimos después de haberse igualado los contendientes en el tanto 40. Despues Insausti y Urzaizqui, derrotaron de calle a Arcos II y Cestona.

—El gobernador hizo conocer hoy por medio de los periodistas la forma en que se aplicarán las medidas de orden general dictadas por el Gobierno en materia de orden público. Confía el gobernador en que en Navarra no pasará nada, pues el civismo del pueblo junto con la fuerza del Gobierno se bastarán para poner a raya a los alborotadores.

—La Guardia civil de Pueyo detuvo a dos gitanos que se habían insolentado contra un guarda jurado, ocupándoles un revólver y una pistola automática.

—De Beinza Labayen comunican que los hermanos Pedro y Justo Urroz, de 20 y 18 años respectivamente, fueron heridos de arma blanca por el joven Juan Aldaya. El primero presenta sels heridas inciso-punzantes, cuatro en la región torácica y dos en la abdominal.

El segundo tiene otra herida de la misma naturaleza en un muslo. El Aldaya ha quedado detenido a disposición del juez.

Diamante

Otro obsequio de las cigarreras

Las cigarreras donostiaras que recientemente patentizaron su cariño a los desvalidos en una magnífica fiesta que organizaron en el Asilo de Zorroaga, repitieron ayer el agasajo en el Asilo de San Rafael, a cuyo asilo obsequiaron con una comida extraordinaria y una suculenta merienda.

Las cigarreras agraciaron como se merece el cariño de las simpáticas cigarreras, que se proponen repetir el obsequio en mayo y en octubre.

Cada cucharada conduce a la salud



Cada toma de Emulsión Scott proporciona vitaminas que aseguran la salud y que junto con los hipofosfatos forman un alimento concentr

martes, 13 febrero 1934

pág. 5

LA SITUACION SOCIAL EN BILBAO

Por un motivo fútil los comunistas decretan un paro general, que es pasivamente secundado por la U. G. T.

Los tiroteos con la fuerza pública causaron varios heridos

Ni la «Hoja Oficial», ni los periódicos de la tarde pudieron ser vendidos ayer—En la zona fabril y minera el paro se hizo también patente.—Veintiseis detenciones.—La Unión General de Trabajadores se reunió anoche para fijar su actitud

Bilbao. — Ayer, domingo por la tarde, se celebró en el Frontón Zabalbide un mitin de propagación del frente único, organizado por los elementos comunistas.

Iba a hablar en el mitin citado el quien envió un telegrama diciendo que por indisposición le era imposible acudir a él.

Los oradores, como decimos, propugnaron por la constitución del frente único.

A la terminación del acto se encontraron los asistentes con que los agentes de la autoridad cacheaban rigurosamente a todos los que salían.

También observaron alrededor del frontón grandes precauciones.

Parte de los manifestantes acogieron estas medidas con protesta y muchos de ellos se negaron a salir del frontón ante el temor de ser cacheados.

Hubo algunos incidentes.

Por fin, cerca de las ocho de la noche quedó el Frontón desalojado, obliéándose a todos los que en él se encontraban a salir después de registrados.

En vista de ello un grupo, en el que figuraban bastantes mujeres, formó una manifestación y protesta y recorrió toda la calle de la Ribera, bajando por la cuesta de Zabalbide.

En el camino detuvieron varios tranvías, invitando al personal de los mismos a que se sumaran a la manifestación.

También empezó a hablarse de la declaración de una huelga como protesta contra la medida del gobernador.

La manifestación llegó hasta el Areinal por Bidebarrieta, donde salieron al encuentro las fuerzas de Seguridad y de Asalto.

Los guardias dieron algunas cargas energéticas, consiguiendo disolver a los manifestantes, que huyeron en distintas direcciones, promoviendo gran pánico y cerrándose los cafés y bares próximos.

Los grupos que no se disolvieron siguieron alborotando en distintos puntos y rompieron algunas lunas de escaparates, en ellas la de la imprenta de Echenagusia en la calle de María Muñoz.

Como consecuencia de estos sucesos, esta mañana, a primera hora, se confirmó el propósito de plantear un paro general por los elementos extremistas.

Desde luego, los socialistas y los de la U. G. T. no han intervenido directamente en este movimiento, aunque gran parte, por no decir todos los elementos socialistas, desde luego, han secundado el paro, abandonando sus trabajos sin necesidad de ser requeridos demasiado.

Parce ser que un grupo de elementos comunistas se puso al habla con los de la U. G. T. participando su propósito de promover una huelga general, pero parece igualmente que los elementos de esta organización no recibieron con entusiasmo ni mucho menos la idea.

Desde primera hora de la mañana grupos distintos, han recorrido la villa en todas direcciones, ejerciendo coacciones, invitando al comercio a que cerrase y a los obreros de las fábricas y talleres a que abandonasen sus tareas.

Se ha iniciado el paro de hoy.

Los incidentes han sido numerosos, provocados la mayor parte de ellos por coacciones.

Muchos comerciantes se abstuvieron de abrir sus establecimientos porque a la hora en que iban a hacerlo, llegaron grupos que les invitaban a permanecer cerrados.

Otros, después de abrirlos, se vieron obligados a cerrar sus puertas.

También los manifestantes se de-

dicaron desde primera hora a paralizar el servicio de tranvías.

En la calle de San Francisco, a media mañana se produjo uno de los incidentes de más importancia.

Grupos de obreros se dedicaron a levantar los registros de saneamiento, colocándolos sobre la vía del tranvía para que éste se paralizase.

La fuerza pública, se vió precisada a recorrer aquellos lugares, dando cargas. La alarma fue grande, con el consiguiente cierre de establecimientos.

Los guardias obligaron a los revolucionarios a colocar los registros en su sitio.

También hizo algunos disparos para amedrentar a los revolucionarios.

A las tres y media próximamente los huelguistas intentaron organizar una manifestación en la calle de la Ribera, pero apercibida al fuerza pública logró disolverlos.

En la estación del F. C. del Norte un grupo de coaccionadores logró que abandonaran sus trabajos los mozos de andén y de fondas.

A las doce un grupo de levantiscos levantó las tapas de saneamiento freno al Círculo Socialista para paralizar los tranvías de aquella línea.

Sobre la una y cuarto un grupo penetró en un despacho de pan de la calle de San Francisco, pero acudieron rápidamente las fuerzas de Asalto y evitaron el saqueo. No obstante se llevaron algunas piezas de pan.

El establecimiento quedó custodiado por los guardias.

Fueron bastantes las lunas de escarpates que rompieron los revolucionarios, una de ellas en la zapatería Bostón de la calle Conde de Mirasol, otra en la tienda «El Paraíso» de la calle San Francisco y otras más.

Las líneas de tranvías de Santurce y Algorta, fueron objeto de coacciones en distintos puntos del recorrido.

Algunos tranvías sufrieron pedreas y se obligó a descender a los viajeros.

Como consecuencia de la huelga no pudo salir a la calle la Hoja Oficial, editada por la Asociación de la Prensa y que estaba ya confeccionada, como es costumbre.

Por esta causa el público no pudo conocer una nota que la U. G. T. había enviado la noche anterior y en la que se decía:

«En la sesión del Congreso de la noche de ayer se tomó el siguiente acuerdo: Protestar de la conducta del gobernador civil, por las medidas adoptadas en el mitin del Frontón Zabalbide y dirigirse en igual sentido al ministro de la Gobernación.»

Después de mediódia las coacciones de los diversos grupos, consiguieron hacer mella en los servicios de tranvías, muchos de los cuales hubieron de retirarse del servicio.

El personal de esta compañía, afecto a la U. G. T., abandonó, desde luego, sus puestos.

Como consecuencia, el servicio fue casi nulo, aunque circularon algunos coches.

En los pueblos de la zona fabril y minera, el paro fué bastante intenso.

Los incidentes fueron varios, aunque ninguno tuvo gravedad.

Las coacciones fueron numerosísimas.

Los coaccionadores consiguieron que se detuvieran los servicios de las líneas ferreas de Portugalete y de Las Arenas.

En la línea de Las Aernas, las coacciones fueron verdaderamente fuertes, especialmente en la Estación de La Lamiaco, donde consiguieron parar un tren durante varias horas.

También en la estación consiguieron paralizar el servicio, y a las doce del mediodía no circuló ningún tren.

En Portugalete los extremistas se em-

pararon de mediódia las coacciones de los distintos grupos, consiguieron hacer mella en los servicios de tranvías, muchos de los cuales hubieron de retirarse del servicio.

Algunos tranvías sufrieron pedreas y se obligó a descender a los viajeros.

Como consecuencia, el servicio fue casi nulo, aunque circularon algunos coches.

En los pueblos de la zona fabril y minera, el paro fué bastante intenso.

Los incidentes fueron varios, aunque ninguno tuvo gravedad.

Las coacciones fueron numerosísimas.

Los coaccionadores consiguieron que se detuvieran los servicios de las líneas ferreas de Portugalete y de Las Arenas.

En la línea de Las Aernas, las coacciones fueron verdaderamente fuertes, especialmente en la Estación de La Lamiaco, donde consiguieron parar un tren durante varias horas.

También en la estación consiguieron paralizar el servicio, y a las doce del mediodía no circuló ningún tren.

En Portugalete los extremistas se em-

pararon de mediódia las coacciones de los distintos grupos, consiguieron hacer mella en los servicios de tranvías, muchos de los cuales hubieron de retirarse del servicio.

Algunos tranvías sufrieron pedreas y se obligó a descender a los viajeros.

Como consecuencia, el servicio fue casi nulo, aunque circularon algunos coches.

En los pueblos de la zona fabril y minera, el paro fué bastante intenso.

Los incidentes fueron varios, aunque ninguno tuvo gravedad.

Las coacciones fueron numerosísimas.

Los coaccionadores consiguieron que se detuvieran los servicios de las líneas ferreas de Portugalete y de Las Arenas.

En la línea de Las Aernas, las coacciones fueron verdaderamente fuertes, especialmente en la Estación de La Lamiaco, donde consiguieron parar un tren durante varias horas.

También en la estación consiguieron paralizar el servicio, y a las doce del mediodía no circuló ningún tren.

En Portugalete los extremistas se em-

pararon de mediódia las coacciones de los distintos grupos, consiguieron hacer mella en los servicios de tranvías, muchos de los cuales hubieron de retirarse del servicio.

Algunos tranvías sufrieron pedreas y se obligó a descender a los viajeros.

Como consecuencia, el servicio fue casi nulo, aunque circularon algunos coches.

En los pueblos de la zona fabril y minera, el paro fué bastante intenso.

Los incidentes fueron varios, aunque ninguno tuvo gravedad.

Las coacciones fueron numerosísimas.

Los coaccionadores consiguieron que se detuvieran los servicios de las líneas ferreas de Portugalete y de Las Arenas.

En la línea de Las Aernas, las coacciones fueron verdaderamente fuertes, especialmente en la Estación de La Lamiaco, donde consiguieron parar un tren durante varias horas.

También en la estación consiguieron paralizar el servicio, y a las doce del mediodía no circuló ningún tren.

En Portugalete los extremistas se em-

pararon de mediódia las coacciones de los distintos grupos, consiguieron hacer mella en los servicios de tranvías, muchos de los cuales hubieron de retirarse del servicio.

Algunos tranvías sufrieron pedreas y se obligó a descender a los viajeros.

Como consecuencia, el servicio fue casi nulo, aunque circularon algunos coches.

En los pueblos de la zona fabril y minera, el paro fué bastante intenso.

Los incidentes fueron varios, aunque ninguno tuvo gravedad.

Las coacciones fueron numerosísimas.

Los coaccionadores consiguieron que se detuvieran los servicios de las líneas ferreas de Portugalete y de Las Arenas.

En la línea de Las Aernas, las coacciones fueron verdaderamente fuertes, especialmente en la Estación de La Lamiaco, donde consiguieron parar un tren durante varias horas.

También en la estación consiguieron paralizar el servicio, y a las doce del mediodía no circuló ningún tren.

En Portugalete los extremistas se em-

pararon de mediódia las coacciones de los distintos grupos, consiguieron hacer mella en los servicios de tranvías, muchos de los cuales hubieron de retirarse del servicio.

Algunos tranvías sufrieron pedreas y se obligó a descender a los viajeros.

Como consecuencia, el servicio fue casi nulo, aunque circularon algunos coches.

En los pueblos de la zona fabril y minera, el paro fué bastante intenso.

Los incidentes fueron varios, aunque ninguno tuvo gravedad.

Las coacciones fueron numerosísimas.

Los coaccionadores consiguieron que se detuvieran los servicios de las líneas ferreas de Portugalete y de Las Arenas.

En la línea de Las Aernas, las coacciones fueron verdaderamente fuertes, especialmente en la Estación de La Lamiaco, donde consiguieron parar un tren durante varias horas.

También en la estación consiguieron paralizar el servicio, y a las doce del mediodía no circuló ningún tren.

En Portugalete los extremistas se em-

pararon de mediódia las coacciones de los distintos grupos, consiguieron hacer mella en los servicios de tranvías, muchos de los cuales hubieron de retirarse del servicio.

Algunos tranvías sufrieron pedreas y se obligó a descender a los viajeros.

Como consecuencia, el servicio fue casi nulo, aunque circularon algunos coches.

En los pueblos de la zona fabril y minera, el paro fué bastante intenso.

Los incidentes fueron varios, aunque ninguno tuvo gravedad.

Las coacciones fueron numerosísimas.

Los coaccionadores consiguieron que se detuvieran los servicios de las líneas ferreas de Portugalete y de Las Arenas.

En la línea de Las Aernas, las coacciones fueron verdaderamente fuertes, especialmente en la Estación de La Lamiaco, donde consiguieron parar un tren durante varias horas.

También en la estación consiguieron paralizar el servicio, y a las doce del mediodía no circuló ningún tren.

En Portugalete los extremistas se em-

pararon de mediódia las coacciones de los distintos grupos, consiguieron hacer mella en los servicios de tranvías, muchos de los cuales hubieron de retirarse del servicio.

Algunos tranvías sufrieron pedreas y se obligó a descender a los viajeros.

Como consecuencia, el servicio fue casi nulo, aunque circularon algunos coches.

En los pueblos de la zona fabril y minera, el paro fué bastante intenso.

Los incidentes fueron varios, aunque ninguno tuvo gravedad.

Las coacciones fueron numerosísimas.

Los coaccionadores consiguieron que se detuvieran los servicios de las líneas ferreas de Portugalete y de Las Arenas.

En la línea de Las Aernas, las coacciones fueron verdaderamente fuertes, especialmente en la Estación de La Lamiaco, donde consiguieron parar un tren durante varias horas.

También en la estación consiguieron paralizar el servicio, y a las doce del mediodía no circuló ningún tren.

En Portugalete los extremistas se em-

pararon de mediódia las

pág. 6

el día

martes, 13 febrero 1934

Carnet político

Carnet tradicionalista

EN EL CENTRO CARLISTA DE BILBAO. — UN GRAN OBSEQUIO
Don Pablo de Zamarripa, el ilustre euskologo y carlista integerrimo, tuvo la amabilidad de enviar como regalo a la Academia de Idioma Vasco del Centro Carlista de Bilbao, para que fueran rifados entre los alumnos, seis ejemplares de su magnifica "Gramática Vasca" y otros seis de su "Vocabulario Vasco-Castellano".

Los agraciados con el regalo fueron los amigos P. de Aretxaga, C. de Bilbao, Ignacio de Bilbao y Daniel Obregón.

Por acuerdo de los alumnos, los otros ejemplares quedaron de propiedad del Centro.

Desde estas columnas me complazco en hacer público el agraciado más efusivo y cordial de los alumnos de la Academia de Euskera al insigne maestro por su rasgo de gentileza.

¡Eskeir asko, don Pablo!

LAS LECCIONES CARLISTAS

Con gran concurrencia de socios y de Margaritas se dió la VI Lección Carlista, que tenía por tema: "La mujer moderna en el Gremio, en las Juntas Generales, en las Cortes y en los Consejos del Rey".

Fué su ponente nuestro querido compañero Jaime de Bengolea.

Como controvertidores tuvo a Obregon, a Lumbres y a Duque.

Estos expusieron sus puntos de vista en la materia, con unánime aplauso de los reunidos, singularmente el primero que probó cumplidamente, una vez más, su magnífica preparación tradicionalista.

La Lección, que más que esto era un esbozo, fué breve. Se ampliará probablemente en otra clase.

Las próximas están a cargo de Obregon, que abordará el interesantísimo tema de "La Legislación Social en el Estado Tradicionalista". En ellas se proponen intervenir muchos socios.

Las presidirá el insigne escritor tradicionalista José María Lumbres.

LA INAUGURACION OFICIAL DEL CENTRO CARLISTA DE BILBAO

Me refiero a la de nuestro Centro Carlista. Aplicada por las causas que ya conocen nuestros amigos, se celebrará con el mismo programa, mejorado, en los primeros días de la primavera.

Así lo he podido "oler" en una conversación que sostienen varios directivos de nuestro amado Centro.

Vayan tomando nota de ello los Leales que piensan acudir.

Con tiempo, podrán ir ahorrando unas pesetas para ayuda del viaje.

En cuanto cae otra noticia, la trasladaré inmediatamente a estas columnas.

LOS CARLISTAS GUIPUZCOANOS DEL "NUCLEO DE LA LEALTAD"

Es posible que en la primavera se muevan también en Guipúzcoa los carlistas del "Núcleo de la Lealtad" organizando actos de propaganda, porque estos son los que llevan la voz de la verdad y de la justicia, por eso se ven tan torpe y sañudamente perseguidos por los que se decían que después de medio siglo de deslealtad venían a abrazar el glorioso Estandarte de la Legitimidad. El tiempo suele ser el mejor de los testigos. Y ya vamos viendo los frutos que van dando.

Y lo que te ronderá, morena... Pero, tengan por seguro, que el Carlismo, a pesar de todas las persecuciones y trámites abrirá el paso y seguirá su marcha adelante, no en balde tiene un historial sublime de dolor, de sacrificios y de abnegaciones, que le dá alegro, calor y vida, gracias a Dios, en el camino de la esperanza y del triunfo.

Aurrera, Carlistas guipuzcoanos, del "Núcleo de la Lealtad"!

MITIN CARLISTA EN SABIOTE CONFERENCIA EN SANTIAGO

Los Leales de Sabiote, celebraron un importante mitin de afirmación carlista que tuvo lugar en los locales del Ideal Cinema de dicha población. Hicieron uso de la palabra, don Agustín Campos, Urra y el culto redactor-jefe de "El Cruzado Español" don Jesús de Cora y Lira. El resultado del

VIDA LOCAL

Las extralimitaciones de los oradores en los mitines serán sancionadas por la autoridad

Tranquilidad en Guipúzcoa. — Ha sido llamado a Madrid el capitán de los guardias de Asalto

EL DOMINGO EN EL GOBIERNO CIVIL

En la conversación que el gobernador civil sostuvo el pasado domingo con los informadores se refirió a las medidas de previsión que ha adoptado el Gobierno.

En primer lugar se evitara o se pondrá coto a las demasías de los oradores que propagan toda clase de ideologías y para evitar estas disonancias verbales, las autoridades enviarán a todas las reuniones que se celebren, sean éstas del carácter que sean, un delegado suyo con la orden terminante de suspender el acto donde se haga la apología de la violencia o se intente apelar a la fuerza para lograr la consecución de un ideal o se profieran insultos o amenazas contra el jefe de estado.

Una vez suspendido el acto se procederá a la detención del orador que haya proferido dichas palabras o que con su actitud dé origen a la medida mencionada.

También donde se permitan extralimitaciones de palabra y obra será detenido el presidente de la Sociedad y pasando el tanto de culpa a los Tribunales y multando a la sociedad donde haya tenido lugar la reunión objeto de sanción gubernativa.

Añadió el señor Muga que para prevenir posibles alborotos con motivo del Carnaval había intensificado el servicio de vigilancia.

Siguió diciendo el gobernador civil que habiendo tenido noticias de que en algunos cabarets y centros las artistas que en ellos actúan ofenden gravemente el pudor y la moral, se proponía imponer a los dueños de tales centros fuertes multas, llegando incluso a la clausura de los mismos.

Terminó diciendo que la tranquilidad era absoluta en todo Guipúzcoa.

SIGUE LA TRANQUILIDAD

Ayer mañana volvimos a hablar con el gobernador civil.

Este nos dijo que la tranquilidad y el orden más absoluto reinaba en la región.

Unicamente sabía la detención de un individuo que en los cacheos que realizaba la Policía había sido hallado portador de una pistola.

ACERCA DE UNA LLAMADA

Un reportero le interrogó acerca de la llamada urgente que se ha recibido el capitán de los guardias de Asalto destacado en Guipúzcoa, quien inmediatamente ha salido con dirección a Madrid.

El señor Muga ignoraba los motivos de dicho aviso y después hizo un elogio del comportamiento de dicho jefe de fuerzas.

REUNIONES

El señor Sastain nos dijo ayer ligeramente que, a las seis de la tarde, se reunía (como así lo hizo) la Junta de la Casa de Maternidad, para despachar asuntos de trámite.

Añadió que el miércoles lo hará la Junta de Gobierno de la Caja de Ahorros municipal.

IMPORTANTISIMO

Estos días están expuestas en la Casa Consistorial, las listas electorales, atlas y bajas.

Es de suma trascendencia que todos los afiliados y simpatizantes comprueben, personalmente, si están incluidos en las citadas listas, en las que deben hallarse cuantos cumplan los 23 años antes del 15 de abril de 1935 y lleven, por lo menos, un año de residencia en esta ciudad. Todo aquél que tenga alguna reclamación que presentar, sea por omisión o por errores en las listas, pueden pasar por las oficinas de este Domestil Buru Batzarra (Plaza de la Alameda, 7, entresuelo) cualquier día laborable, de siete y media a diez de la noche, donde se les facilitarán cuantos datos precisen y se recibirán encargos para presentar las oportunas reclamaciones.

Así podrán revisar las listas, y pasarlos por nuestra oficina (Plaza de la Alameda, 7, entresuelo).

DONOSTI BURU BATZARRA.

CROSS-COUNTRY

La Prueba del Donostia F. C.

El domingo se celebró la prueba de cross-country organizada por el Donostia F. C. y patrocinada por la Federación Atlética Guipúzcoana.

La prueba resultó animadísima y para participar en ella se inscribieron veinticinco corredores tomando la salida 17, retirándose uno y clasificándose 16. El resultado de la prueba fué el siguiente:

1. Santiago Coll, Gimnástica de Uria, 42 m. 11 s. 2 quintos.
2. Carlos Blanco, Donostia F. C., 43 minutos 6 segundos.
3. Pedro Iradier, Gimnástica de Uria, 43 m. 29 s.
4. Finel Acebal, idem, 43 m. 34 s.
5. Emilio Iriarte, idem, 43 m. 54 segundos, 2 quintos.
6. Blas Castillejo, Donostia F. C., 44 m. 30 s.
7. Cipriano Cilleruelo, idem, 44-57.
8. Luis García, idem.
9. Heliodoro Sustegui, idem.
10. Manuel Machain, Gimnástica de Uria.

11. Angel Fernández, Donostia F. C.
12. Basilio Arancón, Herrera Sport.
13. Miguel Mora, Donostia F. C.
14. Andrés Satrustegui, Gimnástica de Uria.
15. Francisco Alonso, Donostia F. C.
16. Eusebio Zubillaga, Eusko-Gaztedi.

CLASIFICACION SOCIAL

Trofeo Vicente Prado (para tres corredores) definitiva:

Gimnástica de Uria, 1, 3, 4: 8 puntos.
Donostia F. C.: 2, 5, 6: 13 puntos.
Trofeo Ayuntamiento de San Sebastián (Para 4 corredores), definitiva: Gimnástica de Uria, 1, 3, 4, 5: 13 puntos.

Después de la XI prueba del "Donostia Foot-ball Club"

Finalizada la prueba, en los locales del Club organizador, tuvo lugar el acto del reparto de premios, presidido por don Javier Peña Vea-Murguia, presidente del citado Club.

El señor Peña Vea-Murguia, dedicó unas palabras de agradecimiento para cuantas personas, atletas y Clubs, han colaborado en esta organización y felicitó cordialmente a los vencedores de la misma, el notable corredor Santiago Coll y su Club, la "Gimnástica de Uria".

A continuación se procedió al reparto de premios, siendo muy aplaudidos todos los participantes, habiéndose adjudicado los siguientes:

Coll, el de la Excmo. Diputación y el de don Ramón Lerchundi Berra.
Blanco, el del señor alcalde de esta ciudad y el de don Ramón Sagardia.
Iriarte, el de la Casa "Fym" y el de don J. M.
Acebal, el del Excmo. señor gobernador civil y el de la Casa "Ayani".
Cilleruelo, el de don Vicente Prado.
Castillejo, el de don Javier Peña Vea-Murguia.

Alonso, el de "Un donostiarra".

Zubillaga, el de "Casa Alzugaray".

Legorralde, aun cuando no se clasificó, por haberse retrado indispuesto el de la F. A. G.

EL PROXIMO DOMINGO, EN LASARTE, EL CAMPEONATO DE GUIPUZCOA

El domingo próximo, a las diez y media de la mañana, tendrá lugar el XVIII Campeonato de Guipúzcoa de "cross-country", sobre el mismo recorrido que se celebrará el nacional que, como se sabe, se correrá en Lasarte, el día 4 de marzo próximo.

La F. A. G. organizadora de esta prueba, en su reunión de ayer noche, aprobó el reglamento de la misma, el cual dará a conocer inmediatamente, pudiendo anticipar que se diferenciarán bien poco de los anteriores, ya que la distancia del recorrido será de unos 12.000 metros aproximadamente y habrá dos clasificaciones, individual y por equipos. Para la primera se destinarán unas medallas y para la segunda, un hermoso trofeo que será adjudicado definitivamente al Club que mejor clasifique a sus cinco primeros corredores.

En esta prueba, además de la participación de todos los Clubs guipuzcoanos, tomará parte la Agrupación Atlética Vizcaína, Club adscrito a nuestra Federación y que presentará a la lucha su potentísimo equipo.

En días sucesivos nos ocuparemos de esta interesante competición.

Vendo caserío

Término municipal de Irún, 3 kilómetros plaza, pesetas 25.000. Razón: R. PEÑA, Trueba, 6, primero.

EN EL MIRAMAR

Los programas de estos días

Hoy tendrá lugar en este aristocrático salón el estreno de la producción "Metro Goldwyn Mayer" titulada "Canción de Oriente". Esta película se proyectará en su versión original inglesa. Como se sabe su principal protagonista de esta producción de costumbres de las razas mongólicas es el gran actor Ramón Novarro al cual le secundan la bellísima Helen Hayes y el prestigioso Lewis Stone. En este mismo salón el próximo viernes, día de moda tendrá lugar el 22 estreno extraordinario, esta película es la producción "Artistas Asociados", titulada "Su único pecado", film que nos plantea el trascendental problema de la fidelidad marital.

EN EL PETIT CASINO

El próximo sábado, día 17, tendrá lugar la inauguración de estrenos de este local. La película de inauguración es la producción "Universal" titulada "S. O. S. ICE-BERG" una película para cuya filmación han sido necesarios nada menos que dos años sucesivos de fatigas en las heladas regiones de Croenlandia. Técnicamente y sentimentalmente esta película tiene alicientes indiscutibles, siendo su realizador Tay Garnett y su principal intérprete el conocido actor Rod la Rocque. Para este acontecimiento advertimos al público que encargue rápidamente sus localidades para no verse a última hora con la desagradable sorpresa de que estas se han agotado.

Desde Orio

Esta tarde, a las seis y media en el teatro de las Emakumes se celebrará la velada anunciada a cargo del aplaudido Profesor Tromfi, el cual con la cooperación de la señorita Edith hará pasar dos horas de emoción y alegría a los mañanistas de Orio, los cuales hoy llenarán el coquetón teatro de las Emakumes.

La velada dará comienzo a la hora anunciada.

!Gaur danok Emakumeen antzoki!

ra!! Eup...

Centro Católico

CINE SONORO

Aparato e instalación "PHILISONOR"

Hoy, Martes, 13 de Febrero de 1934

Tarde: Sesiones continuas de 5 media a 9. - Noche: A las 10 y media

PROGRAMA EXTRAORDINARIO

1. Un complemento sonoro.

2. "Universal" presenta la gran creación

El puente de Waterloo

INTERPRETES:

Mae Clarke y Kent Douglas

Precio único: BUTACA, 1,50 pesetas

Malta Natura

Más nutritivo, más económico y tan agradable como el café :- De venta en comedores

en comedores

CARQUIZANO, 1. TELÉFONO 13-8-17

SAN SEBASTIAN

Botellas para sidra

De todas clases, se venden a precios económicos.

CARQUIZANO, 1. TELÉFONO 13-8-17

SAN SEBASTIAN

TEATRO PRINCIPAL

martes, 13 febrero 1934

el día

pág. 7

DESDE MADRID

Comentario

El Madrid ya sabe que desde su tropiezo del Betis en Chamartín—el penalty todo displicencia que echó fuera Hilario—, la Liga se le había escapado de las manos. Pero el ganar nuevamente un título no es todo. A veces sus jugadores, excesivamente profesionales, sienten ese amor propio que es la gran virtud del Athletic y lo igualan en entusiasmo. Y entonces puede tranquilamente ocurrir ese trece a cero de la otra tarde. Que no tiene nada de sorprendente, porque aunque los fanáticos del incansable descretasen que el Athletic actual era un equipo fuera de serie, la realidad es que el Madrid cuando se emplea con la misma fibra y coraje de su tradicional rival, es por lo menos tan bueno como él.

Y tenemos bien presente la retirada de Iraragorri, la lesión que relegó a Castellanos a un extremo y los dos puntos que podía tirar sin peligro el equipo bilbaíno. Como lo tenemos presente tampoco olvidamos que los momentos mejores del Madrid fueron aquellos del primer tiempo, cuando con toda su moral integra y sin mierda de jugadores lesionados el Athletic bilbaíno era francamente superado. Después, cuando los de San Mamés, en inferioridad numérica y física, no eran difícil presa—con su 3 a 0 en contra y casi todo el segundo tiempo por delante—para que fuese aventajado aquel 5 a 1 de la primera vuelta, volvió el Madrid a ser el frío equipo profesional... de siempre.

Nunca ha tenido mejor ocasión el Madrid de ganar tres puntos... no temer al empate final en la Liga—inclinando de su lado el goal average particular que en ese fácil segundo tiempo, con un Athletic en cuadro enfrentado. Pero sus jugadores recobraron su verdadera condición de flemáticos profesionales y dejaron transcurrir 38 minutos sin marcar ni un tanto más a un equipo que no podía hacer entonces otra cosa que replegarse a la defensiva.

Este gran choque era todo el interés de la jornada. Luego quedaba la emoción de la cola, emoción que se ha esfumado con los dos valiosísimos puntos que en Ibaiondo ha perdido el Arenas, ante un equipo como el Betis, que también estaba en peligro. Recupera el Donostia su tercer lugar al vencer al Racing cántabro. Se deshace el Valencia de este Barcelona que solo juega bien en las Corts y el Español fue muy superior al Oviedo, que también pierde todo su valor en cuanto se aleja del estadio de Buenavista.

En Celta, que cortó la carrera triunfal del Sevilla derrotándolo ampliamente en Balaidos, ha hecho lo propio con el Athletic madrileño, y por el mismo tanto. Es curioso que en esta segunda división no marcasen el domingo ni un solo tanto los equipos visitantes.

Volviendo a Balaidos, este gran triunfo cético les sitúa en un buen cuarto lugar y obliga al Athletic a emplearse a fondo el próximo domingo.

En el estadio de Vallecas —otro lleno imponente en perspectiva, como el de Chamartín—, se juega el campeonato de la segunda división. Con un partido menos, ante enemigo tan débil como el Alavés, el Sevilla, con la magnífica moral de sus nueve a cero sobre el Deportivo coruñés, será empeño difícil para el Athletic madrileño, que hace unas semanas parecía seguro campeón. Altibajos del fútbol.

Creía el Murcia que podría arrancar un empate en la Creu Alta, donde ganó el Athletic y empató el Celta. Lo creía pero se ha encontrado con la desagradable sorpresa de un neto tres a cero en contra.

El brio y el empuje del Osasuna no pudieron ser contrarrestados, como se suponía, por el irregular Unión irúnés y el Sporting, en franco descenso de juego, pasó sus apuros para vencer a un Deportivo Alavés que últimamente no era enemigo para nadie ni en su campo.

El lio existente en la tercera división, la Nacional se ha ratificado en la clasificación que primeramente dió, en la que se excluye al Levante, dejó reducida la jornada a un solo encuentro.

Como se esperaba, el Logroño, con su victoria del anterior domingo, siguió adelante, eliminando al Unión vigués.

Reloj y calendario
- construido y puesto en la

RELOJERIA DE Tomás Alvarez
Titulada «LA HORA»
MIRACRUZ, 28

Dr. Claverol (dentista)
FUENTERRABIA, A. principal

Un partido malo y un difícil triunfo del Donostia, que por la mínima diferencia venció al Racing de Santander

En realidad, ninguno de los dos equipos mereció adjudicarse los dos puntos.—Gracias a Cholín el entusiasta to o sano, el Donostia pudo ganar

DONOSTIA, 2.

RACING DE SANTANDER, 1.

Poco, muy poco que reseñar tiene el partido celebrado el domingo pasado en el campo de Atotxa. Realmente con decir que el Donostia gracias a Cholín marcó dos tantos por uno el Racing está dicho todo. Por que en casi todo el encuentro hubo mucho de malo y muy poco de bueno. Hubo momentos en que dudábamos si nos encontrábamos ante equipos de la primera división o si los que jugaban pertenecían a la serie C, de cualquier parte. Y a eso no hay derecho; no nos extraña que muchos socios del Donostia salieran del campo diciendo que iban a darse de baja en el club por la actuación de sus jugadores.

A las tres y media dió comienzo el partido. A las órdenes del colegiado Sánchez Ordóñez se alinearon los equipos en la forma siguiente:

DONOSTIA: Beristain; Lerchundi, Goyeneche; Amadeo, Marculeta, Arana; Ortega, Aldazábal, Cholín, Ipíña, Tolete.

RACING: Jáuregui; Montes, Gurruacha; Hernández, Oscar, García; San Miguel, Ruiz, Artech, Telete, Pombo.

Comienza el encuentro a gran tren y los santanderinos dominaron más en esta parte y al finalizar el encuentro presionaron mucho, tirando a goal los delanteros incesantemente.

El terreno de juego está seco y por tanto el campo duro. Además un balón excesivamente hinchado hizo que el esférico botara demasiado y sin duda por esto los fallos abundaron en los dos equipos.

A los dos minutos de comenzar el partido viene el primer gol. Es para los santanderinos. Avanzan los forasteros y Telete desde lejos envía un tiro sin malicia que sorprende a Beristain entrando el balón en la red.

A partir de aquí los donostiarras reaccionan y tienen unos minutos de buen juego.

Avanzan buscando el empate pero los delanteros franceses lamentablemente. Solo Cholín pone toda la carne en el asador y da muestras de sus grandes cualidades. Pasó con acierto, entró decidido y tiró en ocasiones muy bien. Envío además excelentes pases a sus interiores, pero estos continuaron como en otros partidos, muy rezagados y por esta manía resultaba que muchos balones quedaban sin poder ser recibidos acudiendo siempre a tiempo los backs para despejar.

Hubo un tiro soberbio de Ortega que estuvo a punto de entrar en la red, salvando del empate el palo.

Los donostiarras decayeron, a Marañuela no se le veía, a Arana fuera de su puesto solo se le veía entusiasmo y codicia pero extrañando el puesto. Los peores Ipíña y Aldazábal.

De los forasteros los mejores Jáuregui, Telete y Artech.

A los 20 minutos hubo un avance de los donostiarras y Tolete centró recongiéndole Cholín quien de un magnífico chut, soberbio tiro, envió el balón a la red consiguiendo el empate.

Sigue después el juego deslavazado, solo se ven fuertes patadones y extra-

ordinarias suciedades por parte de Oscar sin que el árbitro (1) haga nada por evitarlo. Hay castigos, pero el árbitro no ve lo que puede ser peligroso. Manos a placer en el área peligrosa por parte de los santanderinos, empujones y zancadillas a los que responden los donostiarras en muchos momentos en la misma forma.

Y con el resultado de empate a un gol termina la primera parte del encuentro.

Se tiraron dos corners por el Racing y uno por el Donostia.

Si malo fué la primera parte, en la que siquiera se vió un fortísimo tren, peor fué la segunda en la que los dos equipos jugaron malísimamente.

Bajó el tren y los pases de un equipo a otro se sucedían constantemente. Los forasteros tiraron más a goal y unas veces la mala suerte y otras la providencia evitaron que la pelota entrara en el marco de Beristain. Este también se vió precisado a intervenir haciéndolo con acierto. Sin embargo, vimos en él, en algunas ocasiones verdadera indecisión.

Señalaron dos corners para los forasteros y uno para los donostiarras. Los santanderinos dominaron más en esta parte y al finalizar el encuentro presionaron mucho, tirando a goal los delanteros incesantemente.

Pero el tanteador no variaba y ya todos creíamos en el empate final, cuando el esférico botara demasiado y sin duda por esto los fallos abundaron en los dos equipos.

A los dos minutos de comenzar el partido viene el primer gol. Es para los santanderinos. Avanzan los forasteros y Telete desde lejos envía un tiro sin malicia que sorprende a Beristain entrando el balón en la red, marcando el goal de la victoria.

Un avance de los forasteros que con gran impetu se lanzan a por el empate. Los donostiarras acuden a defender su marco y los del Racing se lanzan en tromba a por el goal.

Ipíña tiene el acierto de hacerse con el balón enviendo el esférico hacia adelante, recongiéndole Ortega quien solo, completamente desmarcado, avanza decidido llegando a poca distancia de la meta de Jáuregui. El extremo donostiarra se prepara al remate pero un jugador contrario que llega a todo gas le zancadillea tirando a Ortega por el suelo.

El árbitro silba el castigo y cuando todos creemos que va a ejecutarse un penalty (el castigo que cabía por el lugar donde se cometió la falta) el árbitro saca su cronómetro y pita el final del encuentro.

Comentarios del encuentro más vale no hacerlos. De los donostiarras Cholín magnífico. Arana y Beristain cumplieron y los demás muy mal. Los peores Ipíña y Aldazábal.

De los forasteros los mejores Jáuregui, Telete y Artech.

A los 20 minutos hubo un avance de los donostiarras y Tolete centró recongiéndole Cholín quien de un magnífico chut, soberbio tiro, envió el balón a la red consiguiendo el empate.

Sigue después el juego deslavazado, solo se ven fuertes patadones y extra-

Los partidos de primera división

El Athlétic de Bilbao fué vencido por el Madrid en Chamartín, habiendo jugado los vascos muy handicapados

El Valencia venció al Barcelona y el acta de este partido fué protestada. - El Arenas tué derrotado en su propio campo y el Español triunfó sobre el Oviedo

MADRID, 3.
ATHLETIC, 0.

Madrid. — Como de costumbre el partido Madrid-Athlétic de Bilbao ha despertado una extraordinaria expectación que se vió reflejada en el imponente lleno que registró el campo de Chamartín. Aun teniendo en cuenta el magnífico fútbol realizado por el equipo vencedor, puede decirse que la lucha no respondió al interés que había despertado. Fué esto porque el Athlétic no fué sino una sombra de sí mismo. El Madrid que salió dispuesto a derrotar al equipo que desde hace cuatro temporadas le disputa la supremacía del fútbol nacional desbordó por completo a los bilbaínos y no hubo sobre el terreno más iniciativa ni más juego que el que salía de los jugadores del Madrid.

Pudieron los madrileños inflingir al Athlétic una mayor derrota. Inexplicablemente no lo hicieron. Cuando el Athlétic tenía completa su formación y sus jugadores disponían de todas sus facultades fué cuando el Madrid demostró su superioridad, superioridad que no solo residía en la clase del juego desarrollado sino en el interés, en el alma, puestas en la pelea.

Luego cuando ya los bilbaínos estaban completamente entregados los madrileños debieron olvidarse de que les era necesario un margen de tantos que neutralizase su derrota de la primera vuelta en San Mamés y se limitaron a pasearse por el campo sin hacer ningún otro esfuerzo. Dáralo idea de que el Athlétic de anteayer, no fué el Athlétic de otras tardes, el Athlétic de siempre, el hecho de que ni cuando los madrileños cejaron en su ofensiva iniciaron ellos la suya y que se dieron por satisfechos con ese adverso resultado procurando perder tiempo y lanzar balones fuera.

Nuevamente hubo conjunto en el Madrid. Todas sus líneas formaron un equipo compenetrado que desde la puerta—en la que reaparecía Zamora—hasta el extremo Eugenio todos desarrollaron una labor meritaria. Principalmente la línea media dió un curso de buen juego. No podía extrañar esto de Regueiro y de Valle pero si del suplente Sauto que cubrió admirablemente su puesto.

Por el Athlétic no puede destacarse a nadie. Si acaso los que tuvieron una actuación más acertada fueron Cillarren, Roberto y Muguerza. Defraudaron Chirri y Iraragorri. Este y Castellanos se lesionaron en el primer tiempo no pudiendo actuar el inferior en el segundo y haciéndolo Castellanos de extremo izquierda.

El arbitraje de Vilalta no fué más que regular.

Durante todo el primer tiempo el domino correspondió casi por entero al Madrid que se apuntó dos de sus tantos. El primero se produjo a los diez y ocho minutos de tiro por bajo y cruzado de Regueiro y el segundo a los treinta en un remate de cabeza de Lazcano.

Comenzó la segunda parte con idénticas características. A los siete minutos ya tenía el Madrid su tercer gol obra de Olivares que remató de cabeza un centro de Eugenio. Y aquí se acabó el partido. El Madrid siguió dominando pero ya sin gana y el Athlétic se defendió como buenamente pudo.

MADRID: Zamora; Quesada, Quintoces; Regueiro, Valle, Sauto; Lazcano, Regueiro, Olivares, León, Eugenio.

ATHLETIC: Blasco; Cilaurren, Castellanos; Gerardo, Muguerza, Roberto; Lafuente, Iraragorri, Bata, Chirri y Carea.

LA LESIÓN DE IRARAGORRI
Madrid. — Como ya decímos anteriormente el jugador del Athlétic bilbaíno, Iraragorri, que resultó lesionado en su partido con el Madrid no podrá actuar en el partido que se jugará el día 14 entre una selección nacional y otra catalana.

El organismo nacional ha acordado que el jugador vizcaíno sea sustituido por algún elemento del Oviedo al aprovechar que este equipo se encuentra en la capital catalana.

VEGA Y SORNICHIEROS A LA PRESELECCIÓN NACIONAL

Madrid. — Hasta anteayer no se conocía con carácter oficial el equipo que luchará en Barcelona el próximo día catorce con el carácter de preselección Nacional. El equipo se aproxima mucho al que se ha publicado en la Prensa, al que se ha publicado en la Prensa, pero con dos novedades. La inclusión del medio centro gallego Vega y del extremo izquierdo del Murcia, Sornichero.

VALENCIA, 2.
BARCELONA, 0.

Valencia. — Merced a y justo fué el triunfo obtenido anteayer por el Valencia frente al Barcelona por dos goles a cero.

Esta preselección luchará en Barcelona el día 14 contra una selección catalana a beneficio del Irún. Formará parte en la actualidad, no es ni sombra

Vega, Marculeta; Ventoladrá, Iraragorri, Lángara, Luis Regueiro y Sornichero. Suplente, Pedro Regueiro.

ESPAÑOL, 5.
OVIEDO, 2.

Barcelona. — En Casa Rabia tuvo lugar anteayer por la tarde el partido de primera división Español-Oviedo, que resultó altamente interesante, por el buen juego desarrollado por los dos conjuntos. El Oviedo se mostró digno rival del Español. De salida, se impusieron los oviedenses, que marcaban pronto al rematar Lángara un centro de Casuco.

Reaccionó el Español para un cuarto de hora más tarde, lograr el empate en jugada combinada de Bosch e Iriondo, y chut de éste. Dominó entonces el equipo catalán, y luego se igualó otra vez la lucha dando lugar a que de nuevo se adelantaran en el marcador los asturianos por tiro de Lángara. Faltaban escasos minutos para que acabase el tiempo, cuando Edelmiro obtuvo el empate a dos goles.

De salida en el segundo tiempo dominó el Español, pero estuvo poco efectivo durante un cuarto de hora. Al fin Iriondo se apuntó el tercer tanto, y diez minutos más tarde, y al aprovechar un rechace de Florenza, Iriondo volvió a marcar el cuarto. El mismo jugador fué el autor del quinto gol, cuando faltaban ocho minutos para que el partido acabase. En este tiempo resultó lesionado y hubo de retirarse Sánchez.

Después de acabar la primera parte se lesionó Ventoladrá quien, aunque se retiró salió a jugar en la segunda parte.

Después del descanso el Valencia con un buen juego se impuso y afianzó su victoria con un segundo gol obtenido a los 38 minutos por Vilanova, con un tiro desde lejos.

Los equipos formaron:
VALENCIA: Cano; Torregaray, Pasarin; Abdón, Iturrasalde, Conde; Torredelot. Cervera, Vilanova, Costa y Sánchez.

BARCELONA: Nogués; Villacampa, Zabal; Santos, Font, Salas; Ventoladrá, Goiburu, Morera, Padrón, Pedro.

NO ES SEGURO QUE JUEGUE VENTOLADRÁ EN EL DÍA 14

Valencia. — Hablamos en la caseta con Ventoladrá. Padeció un corte en la cabeza y conmoción cerebral. Lo más probable es que la lesión citada le impida jugar el día 14 en la preselección nacional.

TODOS DICEN QUE FUÉ GOL EL DEL BARCELONA, SALVO EL ARBITRO

Valencia. — Después del partido Valencia-Barcelona, hablamos con los jugadores locales y forasteros. Todos coincidieron en que el tanto obtenido por Morera era legítimo. El árbitro señor Balaguer declaró que lo había anulado porque el balón no había entrado en el marco.

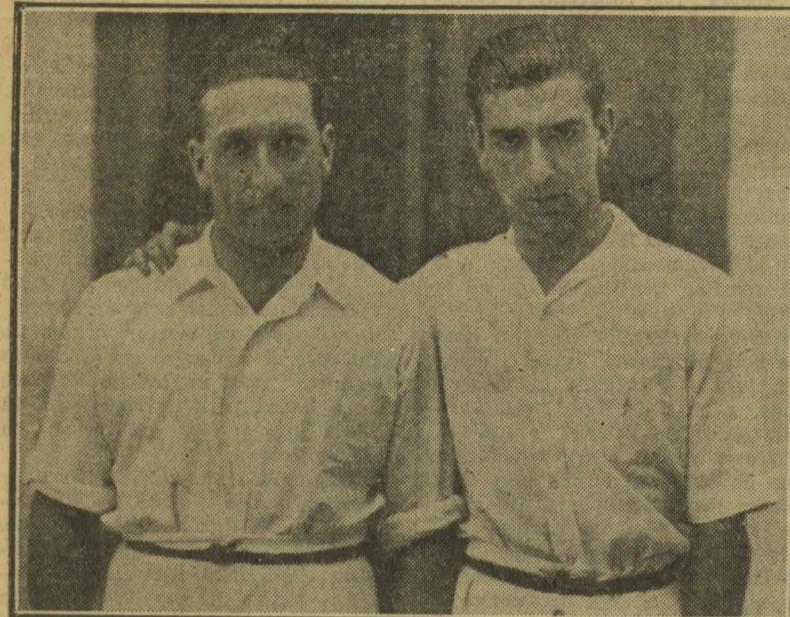
EL BARCELONA PROTESTA EN ACTA DEL PARTIDO VALENCIA

Valencia. — El Barcelona que contó en partido de primera división con el Valencia, ha protestado el acta del encuentro por considerar que uno de los goles anulado por el árbitro era válido.

PELOTA

La jornada cumbre de esta tarde en el Moderno

Desfile de artistas: Abrego hermanos, Irigoyen, Iturain, Salsamendi... remontistas; Taboada, Ibarlucea, Maguregui, puntistas.-Reseña sintética de los partidos del domingo y lunes en Donostia



El musculoso afilado y la "Golondrina de Arroñiz" esta tarde se hallarán a frente, una vez más, en la cancha donostiarra. El primero, guardadas sus espaldas por el "cachorro orriotarra", y el segundo, por su hermano.

¿Quién vencerá?

Esta tarde se dilucrá la incógnita. Faltan pocas horas...

PRELUDIO

La pelota vasca. La más alta expresión de la virilidad de nuestra raza. La manifestación suprema del esfuerzo dinámico y constante del atleta. El deporte en bellezas plásticas. El espectáculo que no por conocido deja siempre de ser una novedad, novedad sugestiva y atrayente, máxime cuando intervienen en el programa artistas auténticos, y cuando los esfuerzos cristalizan en la efectividad más grata.

Por eso, el público selecto, al conjuro de la mágica visión, de la fantasía de tonalidades, de bellezas y de alegrías pirotécnicas, acude al lindo coliseo de Atocha (bellísimo escenario de estas pelas tiránicas), presto a saturarse de emotividades y de bellezas, realizando con su presencia la sublimidad del espectáculo.

EL ETERNO JOVEN

Música y Aguirre, combinado celeste, se enfrentó en primer lugar contra la coalición Muguet-Zumeta.

Saques del once y medio ambos delanteros y dinero azul.

Los actores de este encuentro preliminar, derrochando enorme dosis de entusiasmo y voluntad, nos obsequiaron con un interesantísimo partido, pleno de incidencias emocionantes, que hicieron rugir en más de un momento, a la numerosa concurrencia que llenaba todos los ámbitos del frontón.

De un principio tomaron la delantera los colorados —Muguet y Zumeta— y en plan de vencimientos se llevaron todo el partido hasta las postimerías de la tercera decena, en donde los rezagados en un vigoroso esfuerzo atenuaron la diferencia hasta reducirla a dos tantos: 36-34.

Rugidos en la multitud. Escenas de delirio. Gritos de hinchas hiperestéticos... Pero la igualada no llega, pues el joven eterno Zumeta, mantéñese firme. 39 rojos; 37 azules... y cuando vislumbrábamos la igualada fatídica, Múgica hace falta de saque.

Se adjudicaron, pues, la victoria, Múgica y Zumeta, por tres tantos.

EL PARTIDO DE FONDO

Salsamendi-Salaverría (Antonio), carmínes, contra Abrego III y Aramburu, azules. Disparos iniciales, del doce al orriotarra y del cuadro once su rival.

Tres fases tuvo este partido. Apenas iniciadas las hostilidades, el Abrego petit comenzó a "zamparse" a sus antagonistas, mostrando ser un leopardo auténtico por los terribles zarzuelos y la violencia que imprimió al esférico en sus acciones. Pronto tenía a su favor una apreciable ventaja e tanto: 17-9, por ejemplo.

Aquí declinó un poquito el empuje ciclónico del muchachito de Arroñiz, al par que crecía paulatinamente la furia del tigre de Orio, equilibrándose pronto el "score". Igualadas a 21, 22 y 24. Avance azul. Nueva igualada a 31, y aquí terminó el partido.

Vencedores (Abrego III-Aramburu), 50; Salsamendi I-Aramburu, 42.

LA QUINIELA

Seguidamente se llevó a cabo la ansiada quiniela en la que intervinieron Angel, Ibarlucea, Vicente, Taboada, Argárate y Gabriel, por este orden.

Fué muy disputada y llena de espectacularidad, siendo los vencedores Argárate y Angel, que tenían los números 5 y 1. Por cada dos pesetas, los propietarios del boleto, 5-1, recibieron la linda suma de 120 pesetas.

Por último salieron a la cancha Argárate y Angel, los cuales fueron opues-

tado desarrollo, fué abucheado repetidamente. Ciento es que parte del público se metió desde los primeros tantos injustamente contra él y aprovechamos la oportunidad para que la Empresa tome las determinaciones procedentes para cortar el abuso que unos cuantos "majos" de las galerías se permiten canalmente dar rienda suelta a la bilis acumulada con agravio para el prestigio colectivo del público eibarrés. Mas esto no es óbice para censurar a Eguía por el hecho de salir a jugar en condiciones como en las que se hallaba el domingo.

El pelotari profesional se debe al pú-

blico y éste debe merecerle todo el respeto debido.

Hubo un tercer partido entre Olaizola (Confites) y Monasterio contra Lete y Chara, ambos del tres, ganando los primeros, quienes dejaron a Lete y Chara en 16 para 22.

Partido fácil, al principio, para los vencedores, refido en la segunda decena.

El mejor fué el notable zaguero Monasterio.

El joven Olaizola reprodujo la buena impresión de partidos anteriores.

El Correspondiente.

Un completo éxito en el homenaje a los hermanos Etxaniz. Campeonato amateur

Banquete, premio y regalos, música y adhesiones antes de los partidos del Gurza. Entre los pelotazales triunfaron Pelota Vasca, de Irún; Donostia F. C.; Loyolatarrá y Euzkalduna, de Rentería, ante numeroso público. El día primaveral de ayer restó seguramente, algún público a la organización pelotística amateur. Pero con todo fué numerosa la concurrencia en el frontón Moderno.

En el primer partido, jugado a remonte, y como de segunda categoría, Ladis "Irún" y Lecuona, de Pelota Vasca, triunfaron sobre Pintor y Tapia, del Beti Jai, por 40-24, a través de un entretenido encuentro en el cual Ladis exhibió una buenisimo juego y fué efectivamente secundado por su zaguero.

Jaxinto, pelotazale de toda la vida, demostró que no son vanas palabras sus entusiasmos pelotísticos y así le vimos exhibir su remonte junto al de Joxe Tapia. El juego de éstos fué bastante bueno, mas los irundarras, muy bien preparados, y con alguna mejor desenvoltura que los donostiarras, batieron a éstos, gustando sobremanera el frontón "Irún", futuro profesional.

Después, a pala, y amistosamente, contendieron Olaizola y Xabierdo Andondegui, del Kai-Gaifí, contra Eguía y Balda, del Donostia F. C.

El "match" palista gustó mucho, resultando a veces emocionante y en otras brillantísimo, siendo la puntuación parecida para ambos duetos. Ya casi en el final se empataron en 37, 38 y 39, penúltimo tanto, y como alguien habla de vencer, el punto final cayó en favor de los veteranos del Donostia, en tanto que el público aplaudió por igual a todos.

En el tercer encuentro jugaron Azkue y Aguirre, del Loyolatarrá, contra Otaegui y Biurrarena, de la Unión Deportiva y Maguregui.

A continuación se midieron Soláverri y Marich con Arrochea y Fitero; muy competido el partido, se adjudicó la victoria la pareja navarra Arrechea y Fitero, por la mínima diferencia.

EL ACONTECIMIENTO DE ESTA TARDE

Hoy es el día señalado para la celebración del festival organizado por la Asociación de la Prensa local, cuyo programa damos a continuación:

Primeros, los ases puntistas, Argárate y Ibarlucea se enfrentarán contra Taboada y Maguregui.

A continuación se efectuará la quiniela sensacional. Jugarán por primera vez los remontistas siguientes: Salsamendi, número 1; Aramburu, 2; Aguirre, 3; Irigoyen, 4; Iturain, 5; y Abrego, 6.

Tercero: IRIGOYEN — ITURAIN contra ABREGO HERMANOS III y I. Y como "extra" de fiesta desfilarán Mina y Zumeta contra Salsamendi y Aguirre.

¡Todo un programa capaz de complace a un paladar por muy exquisito que sea!!

Mudu-Urrutia.

EN EL ASTELENA

El domingo registró el Astelena muy buena entrada.

En primer lugar jugó Peru contra la pareja eibartarra Sol e Irusta, ambos sacando del tres y media.

El dinero asió a pa par.

El partido resultó deslucidísimo, pues Peru apareció en manifiesta inferioridad frente a la pareja. Esta se apuntó de primeras cuatro tantos seguidos.

A continuación pareció adquirir un giro interesante el partido al apuntar seguidos tres tantos ej. rubicundo asturiano, colcándose, por tanto, 4-3.

Sin embargo, pronto se deshizo el interés del partido, pues Sol e Irusta jugando, eso sí, muy acertadamente, se apuntaron los 18 tantos restantes, consecutivamente, colaborando en ello Peru con bastantes fallos, quien por lo tanto, quedó en sólo tres tantos más.

La pareja vencedora estuvo muy bien. En cambio Peru anduvo muy flojo.

A continuación se enfrentaron Eguía y Mallavia I, de tres y medio, contra Chicuri y Altuna, sacando del tres.

El dinero salió con ligera tendencia por Eguía y Mallavia.

Los favoritos fueron casi constantemente por delante. Así se colocaron 21-14. Pero debido a que Eguía accusó desde los primeros tantos una lesión en el hombro izquierdo, se vió casi privado de la izquierda. Así resultó que Altuna se creció y bien secundado por Chicuri llegaron a igualarse en el tanto cardíaco e incluso ganar el partido.

La catedral sufrió un desastre mortícuo.

Eguía, principal causante del apun-

tado desarrolló, fué abucheado repetidamente. Ciento es que parte del público se metió desde los primeros tantos injustamente contra él y aprovechamos la oportunidad para que la Empresa tome las determinaciones procedentes para cortar el abuso que unos cuantos "majos" de las galerías se permiten canalmente dar rienda suelta a la bilis acumulada con agravio para el prestigio colectivo del público eibarrés. Mas esto no es óbice para censurar a Eguía por el hecho de salir a jugar en condiciones como en las que se hallaba el domingo.

Partido fácil, al principio, para los vencedores, refido en la segunda decena.

El mejor fué el notable zaguero Monasterio.

El joven Olaizola reprodujo la buena impresión de partidos anteriores.

El Correspondiente.

Un preludio a lo que han de ser las grandes auto-vías internacionales de Europa

El Autocar Citroën en el Rallye automóvil de Monte Carlo



Parece que le sea reservado a una fábrica francesa de automóviles el papel de precursora en el establecimiento que se vislumbra para un próximo porvenir, de las grandes auto-vías internacionales en los distintos continentes. Desde luego, se trata de la famosa marca Citroën, que tanto prestigio goza entre nosotros.

Hace algunos años, M. André Citroën, con esa ardorosa e ilimitada fe que tiene en su propia obra, organizó el "CRUCERO NEGRO", que tanta admiración ha causado en el mundo automovilista, ya que su caravana, compuesta de ocho auto-cruces, equipados con chasis de serie, atravesó el corralón del Sahara y de las selvas africanas, hasta llegar a las costas del Océano Índico, recorriendo la distancia de 20.000 kilómetros, sin sufrir incidente alguno de consideración. Poco después efectuó otro gran raid,

conocido por el "CRUCERO ASIÁTICO", recorriendo en idénticas condiciones el desierto de Gobi y todo el Asia de parte a parte, cubriendo una distancia total de 11.000 kilómetros, en latitudes que variaban desde el clima tropical al de las nieves perpetuas al pie del Himalaya, en terreno muy accidentado.

Ahora, los mismos tripulantes que llevaron a cabo la hazaña del "Crucero Asiático", bajo la dirección de M. Maurice Penard, acaban de tomar parte en el importante Rallye de Monte Carlo, que ha tenido lugar últimamente, demostrando lo que pueden ser en la práctica los vehículos apropiados para las grandes líneas automovilísticas internacionales en Europa. Habiendo salido de Varsovia (Polonia), en la noche del 21 de Enero, con diez pasajeros, el autocar Citroën que ilustra la fotografía, ha vencido las dificultades de las carreteras de Europa Central, pasando por Cracovia, Praga, Frankfort, Strasburgo, a pesar del frío, la nieve y el hielo; llegando a Monte Carlo el día 24, a las 10,30, o sea, después de haber recorrido 2.456 kilómetros en 59 horas, comprendidas las paradas. El famoso conductor Lecot dió una prueba más de su resistencia física, permaneciendo en el volante durante 57 horas seguidas.

El Autocar Citroën de que nos ocupamos aquí, es un soberbio coche "TIPO 45", equipado con diez cómodos butacones pullmann, convertibles en camas para los pasajeros. Comprende un gran compartimento para equipajes y calefacción graduable por aire. En una palabra, reúne un acondicionamiento general admirablemente estudiado para asegurar la comodidad de los pasajeros, cualesquier que sean los rigores del tiempo. Con la aparición de un Autocar como el concebido por la Casa Citroën para este Rallye, es de prever un gran porvenir en el establecimiento de las grandes líneas internacionales para el transporte de viajeros.

Cerca del lugar presidencial se encontraban los organizadores Rafael de Bildosola "Atxondo" y Rafael de Larrea, los cuales estaban justa y verdaderamente emocionados de la grandiosidad y el alcance del homenaje que alcanzó proporciones insospechadas.

La fiesta fué un completo éxito, y nosotros renovamos nuestra felicitación a los homenajeados y a su padre, el bonachón Joxe Mari, así como a los inspirados organizadores.

Como colofón a todo esto, en el hermoso frontón Gurea se jugaron dos partidos a mano, que dieron el siguiente resultado:

Zabala y Murua, 20; Etxabe V e Irureta I, 10; y los homenajeados —naturalmente— perdieron ante Etxabe III y Txikito de Mallabia, por 22-9.

Se comentó, y, no sin razón, que Azcoitia acapara todos los títulos del juego a mano.

Mar y puertos

MOVIMIENTO DE BUQUES

Puerto de Pasajes

ENTRADAS:

Vapor noruego "Navigator", Cardiff, con carbón, para Artaza.

Vapor "José María", de San Esteban con carbón, para Artaza.

Vapor Noruego Stigstad, de Santander, con gasolina, para Vivanco.

Vapor noruego "Inojedo", de Tonay Charante, en lastre, para Vivanco.

Vapor alemán "Ariol", de Santander, con carga general, para Anso y Compañía.

SALIDAS:

Vapor "El Caudal", para San Esteban, en lastre.

Puerto de San Sebastián

ENTRADAS:

Vapor "Rosita", de Gijón, con carga general, para Bermeo.

Vapor "Vito", de Gijón, con carbón, para Vivanco.

Vapor Everest, de Gijón, con carbón, para Gascuña y Cruz.

SALIDAS:

Ninguna.

MAREAS

Día 13 de febrero de 1934

Pleamar, 3,11 y 15,36.

Bajamar, 9,32 y 21,56.

LA PRIMERA MARCA Y MEJOR BICICLETA DE FABRICACIÓN NACIONAL ES LA G. A. C.



martes, 13 febrero 1934

Los partidos de segunda división

El Athlétic madrileño a pesar de haber sido por el Celta, sigue ocupando el primer puesto en la clasificación

El Osasuna derrotó al Unión de Irún. - El Sevilla aplastó al Deportivo Alavés. - El Sporting de Gijón venció justamente al Alavés y el Sabadell.

Osasuna, 3;

Unión de Irún, 0;

Pamplona. — Se aburrieron los aficionados navarros, que anteayer acudieron al campo de San Juan para presenciar el encuentro entre el once local y el Unión de Irún.

Las jugadas realizadas por ambos bandos carecieron de vistosidad y los hechos más salientes fueron producidos por intervenciones poco legales de los jugadores de ambos bandos. Esto motivó algunas lesiones, siendo la más importante la del meta navarro Pedrín, que tuvo que retirarse del terreno un buen rato, durante el cual le sustituyó el defensa Moreno. El capitán volvió a ocupar su puesto lesionado; pero su actuación no fué todo lo acertada, a pesar de haber terminado con la puerta imbatida, que lo hubiera sido de haber actuado en plenas condiciones físicas.

También el pamplonico Iturralde sufrió una pequeña lesión, que lo obligó a pasar al puesto de extremo.

A los veinte minutos se inauguró el marcador, siendo el autor del tanto Vergara. El dominio osasunista es completo, pero bien la defensa irunesa o Emery interceptan los avances enemigos. Ante de terminar este tiempo se logra el segundo tanto navarro, marcado por Urrizalqui, de un centro que es sacado por los defensas fronterizos cuando el balón estaba ya dentro de la puerta, concediendo el árbitro el gol, ya que era justo.

A los doce minutos del segundo tiempo es Iturralde el que el balón a la red, al rematar un centro de Urrizalqui.

Por el Osasuna Vergara y la defensa Del Irún, aparte del trío defensivo mencionado, sobresalió Peña.

El arbitraje de Campo regular.

Equipos: Irún; Emery; Alza, Mancisidor; Peña, Lecuona, Sotés; Castillo, Echezarreta, Oyaneder, Cajo, Aguirre.

Osasuna: Pedrín; Iundain, Moreno; Valentín, Cuqui, Urdíroz II; Urrizalqui, Iturralde, Vergara, Bienzobas, Cañachos.

Celta, 4;

Athlétic de Madrid, 0;

Vigo. — Respondió la afición viguesa a la expectación despertada por el encuentro de Liga disputado ayer en el estadio de Balaidos.

En el contrincante del Club local el once que ahora ocupa el puesto de cabeza de la segunda división. Se esperaba por todos los aficionados que la lucha de los madrileños con el Celta sería ruda en extremo y que quizás no pudiesen salir del campo vigués con el tanto favorable.

Los presagios se cumplieron, pero las proporciones de la derrota no han sido las esperadas. Bien que el Athlétic madrileño fuese perdedor, pero se esperaba de su clase indiscutible que la derrota, de sufrirla, fuese por un tanto mínimo.

Vencieron los césticos por cuatro goles a cero y no pueden poner los robijanos paliativos a esta derrota.

Fueron vencidos en buena lid y con toda legalidad por un conjunto que se mostró en todo momento superior a ellos. Quizá siendo justos en la apreciación sobre el desarrollo del encuentro pueda decirse que si algo de injusto hubo en el tanto, fué en contra de los césticos, ya que fué tal el dominio que ejercieron que de haber tomado sus delanteros más acierto en los remates hubiesen aumentado la diferencia sobre todo en la primera mitad del encuentro, en que después de haber dominado intensamente durante los cuarenta y cinco minutos, terminaron el tiempo sin que el marcador hubiese sufrido alteración.

Tuvo en general el once victorioso una gran tarde. En algunos momentos las jugadas realizadas por los azules levantaron aplausos de la numerosa concurrencia. Sus individualidades destacadas fueron Vega, Valcárcel, Pirelo y Gonzalo.

El Athlétic madrileño no estuvo sorteado más que en su labor defensiva; puede alegar que su alineación por diversas causas no fué la que ordinariamente opone su primer equipo, pero aun disculpando ausencias tan valiosas como la de Ordóñez y Amuriz, esto no justifica derrota tan clara. A esto se unió también la lesión de Arocha, que como es natural dibilitó en extremo la eficacia de su delantera.

Los tantos fueron obtenidos como ya hemos dicho anteriormente, en el segundo tiempo. Marcó el primero Gonzalo de un tiro raso. Nolete logró el segundo al rematar un centro de Vélez. Fue Gonzalo de cabeza al recoger un pase de Pirelo el autor del tercer gol y en el último cuarto de hora Polo, al recoger un rechace de Pacheco marcó por última vez. El Athlétic logró un tanto por medio de Eliezequi, pero fué anulado por claro oficio.

Arocha sufrió una lesión en un ojo, que tuvieron que vendárselo. Pasó a ocupar el puesto de extremo derecha,

sustituyéndole en su lugar Liz. Más tarde Liz se fué al extremo derecho y Marin al interior derecho y Burria al mismo puesto del lado izquierdo.

Árbitro regularmente el señor Villa-

nueva. Equipos: Celta: Lilo; Ignacio, Valcárcel; Armando, Vega, Pifieiro; Vélez, Gonzalo, Nolete, Pirelo y Polo.

Athlétic: Pacheco; Corral, Osoyo; Rey, Feliciano, Losada; Marin, Burria, Eliezequi, Arocha y Liz.

Sporting de Gijón, 1;

Deportivo Alavés, 0;

Gijón. — No llegó a media entrada en Molinón. No interesaba el partido Sporting - Alavés. Tan fué así, que mismo Club local presentó una asección con reservas, y los once muchachos que salieron al terreno de juego, no pusieron ningún interés en la lucha. Comprobaron pronto que el Deportivo no había enemigo y se militaron a dominar sin eficacia. No sabemos si por estimar que la cosa con ello, o por no acertar a garla.

Por lesionarse Elizaguirre cuaremediada la primera parte, le sustituyó en el marco Irueta. Reapareció portero alavés en la segunda parte al reproducirse la lesión en nueva caída, abandonó ya definitivamente. También el Sporting jugó de la primera mitad y toda la segunda con diez jugadores, por lesión retirada de Santomé.

El único tanto se produjo al cuarto de hora de juego. Un corner sacado por De la Torre, fué rematado de cabeza por Herrera, quedando Elizaguirre batido.

El único jugador de algún mérito en el Sporting, fué el debutante Abascal. El resto, así como todo el Alavés, pésimo.

Canga Argüelles arbitró regular.

Equipos: Deportivo Alavés: Elizaguirre; Saracibar, Mardones; Sopena, Zuñiga, Villasante, Errasti, Irueta, Urretabia, Fernández y Gárate.

Sporting: Sion; Quirós, Pena; Antonio, Rubiera, Luisín; De la Torre, Abelardo, Herrera, Santomé y Nani.

Sevilla, 9;

Coruña, 0;

Sevilla. — Por nueve tantos a cero batió anteayer el Sevilla al Deportivo de la Coruña, en su encuentro oficial de Segunda División de la Liga.

El rotundo resultado obtenido por los andaluces dice bien claro lo que fué la diferencia de fuerzas. Esa fué la realidad, porque el Deportivo de la Coruña fracasó rotundamente y dió la sensación de ser un equipo de bajísima calidad.

El hecho de que el Coruña jugara la segunda mitad con diez jugadores por lesionarse su medio centro Rivera, no atenua el castigo, ya que cuando esto ocurrió el Sevilla tenía cinco goles en su haber y los gallegos estaban completamente desmorillados. Sus peores hombres fueron los del trío defensivo.

En el Sevilla los que tuvieron una mejor actuación fueron los integrantes de la línea media y del quinteto atacante.

Es innecesario hacer comentarios al encuentro, porque de sobra lo dice el resultado.

Cuando se lesionó Rivera en el segundo tiempo, su puesto fué cubierto por Reboreda y el de éste por Triana.

Citados a continuación el modo y tiempo en que fueron marcados cada gol.

3 minutos: Tejada a Campanal. Es el primero.

15 minutos: centro de Caro, remate de Segura.

35 minutos: centro de Caro, cabezazo de Campanal.

42 minutos: Tache aprovechando un balón adelantado.

44 minutos: Torrontegui desde cerca.

Segundo tiempo. 15 minutos: servicio de Tejada, Caro el sexto.

18 minutos: Campanal en jugada personal.

30 minutos: Segura.

44 minutos: Campanal.

Arribas no fué capaz de cortar el juego duro.

Equipos: Sevilla: Elizaguirre; Euskalduna, Deva; Alcázar, egura, Fede; Quesada, Torrontegui, Campanal, Tábara, Caro.

Coruña: Rodrigo Ferrón, Alejandro; Esparza, Rivera, Reboreda; Bebel, Triana, Chacho, Lele y Díz.

Sabadell, 3;

Murcia, 0;

Barcelona. — Bajo el arbitraje del señor Iglesias, se celebró el domingo en el terreno del Sabadell el partido entre este equipo y el Murcia, que ganaron los locales por tres tantos a cero.

En la primera parte, los forasteros jugaron mejor que los locales, pero su delantera se mostró poco eficaz. Los de Sabadell hicieron algunas incursiones peligrosas.

Acabó el primer tiempo sin goles, y en el segundo el Sabadell se impuso netamente sobre su rival, marcando sus tres tantos. Los dos primeros fue-

Frontón Municipal de Vergara

GRANDES Y EXTRAORDINARIOS PARTIDOS DE PELOTA A MANO PARA HOY, MARTES

A las CUATRO MENOS CUARTO de la tarde

Primer partido: RUBIO y MONDRAGONES CONTRA UBILLA I y ARTAZO

Segundo partido: UBILLA HERMANOS II y III CONTRA OLAIZOLA y URIBE

Berlín. — Los Juegos Olímpicos trabajan intensamente en su ejecución.

El presidente, señor Baillet Latour, ha hablado sobre el sentido de la Olimpiada y ha manifestado:

“Si el ciudadano debe mucho a la patria, cada nación debe mucho más, y con mayor motivo, a la paz y al bienestar de la República Universal de la cual es miembro y en la cual están encerradas todas las naciones”.

Esta máxima sacada de las obras de Feneon, resume los fines ideales de los Juegos Olímpicos. Que la juventud deportiva del mundo entero comprenda, pues, su grandeza y su utilidad, al objeto de que, esforzándose en hacer desaparecer el odio, disipe la incomprendión y contribuya con los hombres de buena voluntad al restablecimiento de la armonía entre los pueblos”.

El Comité ha recibido ya una serie de respuestas a la invitación oficial que poco antes de Navidad fué enviada a los 52 países donde existen Comités Olímpicos. Han prometido enviar representaciones, entre otros, Austria, Checoslovaquia, Letonia, Bélgica, Suiza, Noruega y Finlandia.

Lo mismo que en los pasados juegos de Los Ángeles, se edificará el pueblo olímpico, para que los atletas de cada nación, vivan independientemente con arreglo a sus costumbres nacionales.

La animación para los juegos olímpicos de Berlín, de 1936, es cada día mayor y promete que esta nueva olimpiada obtendrá grandes éxitos, lo mismo en el aspecto deportivo que cultural.

El árbitro del segundo encuentro entre España y Portugal

Madrid. — Por noticias recibidas en la Federación Española de Fútbol, el Árbitro alemán Dr. Bauwens, ha aceptado arbitrar el partido eliminatorio de la copa del mundo Portugal-España, que se celebrará en Lisboa el dia 18 del inmediato marzo.

Este árbitro es el mismo que arbitró el partido Inglaterra - España en Londres.

En el primer tiempo consiguieron un gol, obra de Garrigosa, y en el segundo marcaron Romeo y Garrigosa.

Tarrasa, 3;

Racing de Valencia, 0;

Barcelona. — En Tarrasa se celebró el domingo uno de los partidos de cuartos de final del campeonato de España de hockey. El Tarrasa venció a cero al Racing de Valencia.

Dominó el Tarrasa netamente y marcó dos goles en el primer tiempo, por Badiella y Roig, éste de penalty. Y uno en el segundo, obra de Badiella.

Arbitró bien el señor Abad.



Ese dolor de riñones

no le deja vivir. Desaparecerá si se aplica un

EMPLASTO

poroso americano de fieltro rojo del

Dr. WINTER

No tiene rival contra dolores de pecho, de costado, reumáticos, ciática, catarras, gripe.

Exija esta marca en la cubierta de cada Emplasto.



BAR-RESTAURANT Casa Tiburcio

CALBETON, 40 -- TELEFONO 13130

Exquisita cocina -- Servicio a la carta y menús -- Precios económicos.

martes, 13 febrero 1934

giosa

Desde Eibar

DRAZON
MARIAS
OL.

de Gui-

dedican

Sacra-

zas que

dedi-

en ge-

ha-

in-

al

de

diferencia

menos

de 125,34

pesetas.

Matadero,

peseas

7.720,73,

también

inferior

en 65,42

pesetas.

Por impuesto de espectáculos se re-

caudaron

4.031,34

pesetas.

Se dió

lectura a un

comunicado del

gobernador

civil de la

provincia, acom-

pañando

un cuadro de precios y mer-

mas del pan. La pieza de 1-2 kilos,

pesetas 1,05, permitiendo merma hasta

sesenta gramos; dos kilos a 1,40 pesetas

merma hasta ochenta gramos; pieza de

tres kilos a pesetas 2,10 y merma hasta

120 gramos.

Aparte

tendrá

derecho a recargo de

cinco céntimos por venta en despacho.

Además dispone la primera autoridad

de la provincia que la facultad del

municipio para el repeso del pan se

siente a efectuarlo sobre bloque o gru-

de panes de diez kilos, y ello a

cuadro en fábrica, almacén o des-

o únicamente.

En uso de la palabra los señores

Carrai, Toyos y el alcalde,

están en aprecio la injusticia

en tanto de la elevación del pre-

pan, en circunstancias las me-

joradas, como son las actuales.

De la merma de facultades del

municipio y del vecindario represen-

tor aquí en el repeso y vigilan-

suministro del pan.

Se acuerda hacer pública la disposi-

ción de este Ayuntamiento, para rea-

lizar una acción conjunta con los de-

Ayuntamientos contra las disposi-

ciones gubernativas en cuestión.

Se dió lectura al expediente de pro-

misión de la plaza de médico titular

en el anexo del Dispensario Antitu-

rculos vacante por fallecimiento del

inolvidable don Ciriaco Aguirre (Goyan

pego).

La provisión era mediante concurso

restringido de méritos.

El tribunal lo integraba el inspector

provincial de Sanidad, doctor Andrés

López Prior, dos médicos más, y los

concejales de este Municipio, señores

de los Toyos, y Gárate.

Designan para la vacante a don Mi-

quel Martínez Sastré.

Sigue la puntuación de los doce res-

tantes, que presentaron credencial de

sus méritos. Se acuerda unanimemente

aprobar el designado señor Martínez

Sastré.

La misa de la comunión general se

celebrará el domingo y martes a las

siete y media, y el jueves, día del duodé-

cimo aniversario de la Coronación de

Su Santidad Pío XI, se celebrará a las

ocho de la mañana.

La exposición

se expone el Señor a la pública

veneración de los fieles, el domingo a

continuación de la misa mayor, y el

lunes y martes, a las once y media, en

cargándose de hacerle vela hasta la

función de la tarde los fervorosos socios

del Apostolado. Los activos miembros de

la Acción Católica y demás amantes eu-

carísticos de esta parroquia.

La función de la tarde comenzará

en los tres días a las siete y se han en-

cargado de dirigir la divina palabra

el domingo el R. P. Barrios, de la Re-

sidencia de los PP. Paules de esta ciu-

dad; el lunes el M. I. Sr. D. Luis Mi-

ner, Canónigo Magistral de la Santa

Iglesia Catedral de Santo Domingo de

la Calzada, y el martes, el Reverendo

señor don Carlos Lasa, coadjutor de la

parroquia.

CONVENTO DE LAS RR. MM. TRI-

NITARIAS

(Villa Cristeta, Ategorrieta.)

Santos ejercicios para jóvenes obre-

ras dirigidos por el R. P. Angel Elo-

riaga.

Darán principio el dia 14 de Febrero,

miércoles de Ceniza, a las seis de la

tarde, terminando el dia 17.

De Vergara

FALLECIMIENTO SENTIDO.

— A

la avanzada edad de 71 años falleció

en Vergara el conocido industrial don

Guillermo Echeverría.

La conducción y funerales celebra-

dos el viernes de la semana pasada,

constituyeron una importante mani-

festación de duelo.

Enviamos nuestro más sentido pésame

a sus familiares y particularmente al

apreciado colega en nuestra labor de

correspondentes don Félix Echeverría.

JAIOTZA. — La esposa de don Vi-

cente Ibarra, nacida Isabel Alberdi,

dal caserío "Gorostola" ha dado a luz

un precioso niño. Le han impuesto el

nombre de Iñaki.

Felicitamos cordialmente a sus ven-

turosos padres.

GUDARITZA. — Hace unos días ha

salido con destino a Irún a cumplir

el servicio militar, nuestro querido ami-

go Isidro de Azcarate.

Lamentamos sinceramente su ausen-

cia y hacemos votos para que le vea-

mos cuanto antes entre nosotros.

Se aprueba asimismo un informe de

I. LABAYEN

E S P E C I A L I S T A

E N F E R M E D A D E S D E P U L M O N

Alameda, 7;

Teléfono 15.369

S A N S E B A S T I A N

CHOCOLATES DE

Ntra Sra DE ARANZAZU

OÑATE Telef. 96

TIRIN

—Ama, óbai aldezu Ama Arantzazu'ko Birjñaren txokolatia, neri gus-

tatzen zaiteña.

—Bal, semetxua, ba daukat; nola ez nuen ba ekafiko zuentzat!

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

martes, 13 febrero 1934

el día

pág. 11

Anuncios breves de EL DÍA

Hasta 20 palabras. 1,00 pts.
Cada palabra más. 0,10 pts.

Los anuncios para esta sección se reciben en la Administración de este periódico y agencias de publicidad locales. Los procedentes de la provincia pueden venir por carta acompañados de su importe en sellos de correos o aviso de giro postal.
El pago es adelantado.

ANILLOS de sello, alianzas, cadenas, medallas, pendientes en oro de ley, precios los más baratos. Relojería Estivill, Vergara, 8.

RELOJES especiales para autos, motores, vapores, para la vigilancia de fábricas, de cuco y sombrón, carillones, grandes sonerías. Estivill, Vergara, 8.

SI USTED desea arreglar su reloj con absoluta confianza, no dude. Tomás Álvarez, relojero (frente Iglesia San Ignacio).

EN SU PROPIO interés antes de comprar reloj, vea los nuevos precios y la más extensa colección en los escaparates de la Relojería Estivill, Vergara, 8.

RELOJERIA Estivill, cumplimentando el 25 aniversario, precios desconocidos en toda clase de relojes. Vea escaparates y compare. Vergara, 8.

PRECISANDO sitio por reformas liquidamos relojes de todas clases, especialmente de pared. Grandes descuentos. Relojería Estivill, Vergara, 8.

SI TIENE el reloj de pared viejo y desea nuevo y moderno, le haremos el cambio en las mejores condiciones. Estivill, Vergara, 8.

RELOJES de pared, cuerda para 8 días, con sonería, cajas modernas, 55 pesetas. Despertadores, pesetas 6. De bolísono, pesetas 6. De pulsura, pesetas 10. Relojería Estivill, Vergara, 8.

SE DESEA un cajón de portal, para zapatero. Informarán en esta Administración. 9-dna.

MARIA MARTINEZ, profesora en partos. Consulta y habitaciones para embarazadas. Carquizano, 1, segundo. Teléfono 11-8-78. 3-12.

TOMAS ALVAREZ, tiene instalado en la fachada de su establecimiento un vistoso reloj con calendario, construido en sus talleres. Miracruz, 2 (al final).

ABRIGOS de caballero a 65,00, 90,00, 100,00, 125,00 y 130,00. Ventas al contado y plazos. Fermín Calbetón, 42. Cártama Mauri. 6-dna.

ALHAJAS. Pago todo su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas de coser y escribir. A. Martínez, Oquendo, 5. Frente a Capuchinos. 2-dno.

LA CARBONERIA de Isabel la Católica sirve los mejores carbones. Teléfono 15.926. 25-25.

MILLARES de relojes pulsera y bolísono de todas formas y precios; el mayor surtido; los más baratos. Relojería Estivill, Vergara, 8.

500 MODELOS diferentes en relojes de pared y sobremesa, de todas formas y estilos, los más económicos. Relojería Estivill, Vergara, 8.

REPARACIONES perfectas y venta de los famosos relojes Longines, Omega, Zenith, Vulcain, Movado, Juvenia; especialidades de la Relojería Estivill, Vergara, 8.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz. 13-6.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.

OCASION. Se vende camión G. M. C. Dirigirse a Ambrosio Lasa, Zarauz.</p

enskal - oria

ATE - JOKA

(“AITZOL” IDAZLE BIKANARI)
II
BATZOKIKA
IDAZLE BATZA
ESATALLERAK

Gure efiaren kalterako, nionez, euskalzaletasuna ez da lortzen abertzetasuna bezain plizkor. Areago, oraindik: euskaldun diranetako askok, euskaraz irakurtzen ez dake. Oixe degu benetan negargari, ta gaitz onetatik sortzen zaigu euskal lanen erkintasuna. Ezin nai afiak Euskal Ofirik atera, ezin euskal lanai, nai bezelako zabalunderik, eman. Zer egingo? Ne-gafetan urtu? Ez litzake oixe gizonik jokatzea. Asma dezagun bada azkar senda bideren bat. Nik nere burukoak txurro ditut: betor beste asko ta asko en asmo bikafagoak azaltzen.

IKASTAROTXOAK
Efi giztietan astebeteko ikastarotxoak (cursillos esan nai det) eratu dituzten. Icastaro oiek onela erautuko nituzke nork: Egungo ordubeteko ikastaldia: uertezkorik sortu. Ez ote zaigu oraindiz: eldu “Gara” befagitzeko ordura. Ala ez ote litzake oso egoki izango EL DIA’ko “Euskal Ofir” irakurri gozo ori zatiak argitzatzen?

Jo dezagun bafia lengo bidera. Icastaroa atseginagotzeko iku bide lituzke irakasleak.

1) Efazena, bigafen orduerdian irakurgal goxoren bat iraslee irakufi; ontarako irakaslea esatae edeфа (re-citador algia) izatea “komeni”.

2) Artu beza irakaslek antzezlarri taldeko bat (Umeak ere izan ditezke) eta erakutsi bezaio onelako talde ori irakurgalki alkarrizketetan. Icastarao aitza joan beafan zeratzen. Beste Ana Joxepa’rena egiten eta abar...

Bidez, aldi bateko “Testamento Zafa” beza, euskal etxe guztiaren “Gara” zahalduta euki bear genduke; ez bai-degu orain artekoan euskaldunok oferitako irakurgai luze, efi usaidun, eraztun.

3) Irugafe atsegin bidea: Irakaslea irakurgal zatia esaten ari dan bitartean, idurizkin (máquina de proyección) batekin argi aukero (pantalla) batean irakurgailari dagozkion antzezkiak tauratzeko agertzen joan bitez. Irugafe au antzezlarriak baizen ibiltzea bafio neke gutxiagokoa izango zaigu.

Izazteko bat erakutsi bezaio onelako taldeori irakurgailari dagozkion antzezkiak tauratzeko agertzen joan bitez. Irugafe au antzezlarriak baizen ibiltzea bafio neke gutxiagokoa izango zaigu.

Izazteko bat erakutsi bezaio onelako taldeori irakurgailari dagozkion antzezkiak tauratzeko agertzen joan bitez. Irugafe au antzezlarriak baizen ibiltzea bafio neke gutxiagokoa izango zaigu.

yoenak, egokienak jafi bitez buru ta biotz lan ontan. Nun ditugu bafia ikastolak? Esku eskuan. Efrik kaxkafenean ere badute beren Baizkoria; ofa ba da gure asmoak aufera ateratzeko ikas teixerik egokienak.

Saftian entzun degu Batzokiak ar-dangela blurtzeko afixkuau daudela beti; afixku ori ufutiratzeko biderik onena, auxe izango degulakoan nago. Batzokiak ikastolatu beraz eta idazle egokienak irakasle dirala ke ta gar asi gaitezen.

Nola erakutsi bafia? Aldan biderik atsegifena ta efezena artua. Etzaigun onurakoz txango arauz ta irakaskintza egosgarritzearikasleak apertza: mortoska kenduta gaztai jah samuera eskefi dezaegun; onela pozago artukoa dagozken antzezki ta mafiezko. Belgica eta Parantzen an ugari zabaldu diran mintz edo pelikulen antza, gure artean ere ugaldu dituzten euskal irakaskintza atsegintzeko euskal usadien antzezki mintzak. Gero bakoitzak nere aundi gabe “Cinescope” edo bestea markako idurizkin bat erosi dezake eta onela azkafago zutituko degu gure Euskera xafa.

Ofa Aitzol adiskide, nere burutapean argitan. Zuk indar ematen da diezu asmo auel, gorako aundia eragindo dlozu Euskerrak. Negafik asko egiten, las-dizutegi idazleok aspaldi onetan, laster bular ematen asten ezpazterea, gure kafaxiz gortu beafean zeratzen.

Artiztar Xabier

Tos Ferina - Catarros

SE CURAN CON EL

Jarabe de Tomillina

DEPOSITO:

Farmacia de Pérez Calvo

AV. 39 - URBIETA, 2

Clinica estilográfica

Reparación garantizada de plumas de



Wartman's Swan Conklin y similares
URBIETA, 15 (Vaciador)

Conducido por el francés Lecot UN AUTO CAR CITROËN

ha efectuado, sin ninguna interrupción, el trayecto
Varsovia-Francfort-Montecarlo

**2.456 km. en 59 horas 30
(las paradas comprendidas)**

Cumpliendo satisfactoriamente las condiciones impuestas a los coches de turismo, más rápidos y de más fácil conducción.

El autocar Citroën 45, antes de salir al mercado ha demostrado, de forma clara, su perfecta construcción y maravillosas condiciones de marcha y regularidad.



CONCESIONARIO EXCLUSIVO:

P. DAMBORENEA
Oquendo, 12 (esquina) Teléfono 16.064

Considere que la mayoría de las piezas legítimas CITROËN cuestan menos de 25 pesetas

32
aunque sea más caro
es más económico

porque rinde hasta la última gota en sabor exquisito. Porque enriquece el gusto de todas las viandas. Porque es la marca de la máxima solvencia.



Aceite Giraldia

Bako eta Momo

Gizon bi zatorskigu txoro-txoro. Bako eta Momo alegia. Besoak zabalik naspi daramazte, alize-errotaren gurutzak bezala. Antakian zalapart-arin dabilts, ez da Iudan olako dantzariak Biok oro gauzale.

Bako Jupiter eta Semeleñen semea zagu. Gauak befitz sortu zuan Momo. Ez ikara izan, irakurle, Jaungoiko gezu fekoien izenak dituzu eta. Bako’k, bizar ordez, matz-ostoak daramazki. Edaldea da, matzapen eta ardoen jaungoiko dalako. Oso tripaundia eta sagarrak gogoratzean, edozien eskeintzeak, etzuan sagastira joan beafik. ¡Ol zein gozi bere matralak! Mozkor-mozkor alako batez luferratuko zao sagarr olen bat, zalantzak bai dabil.

Bai xankame, ezuruts eta argala bere lagun dan Momo. Orbelia dirudi ununtz eta aruntz ego alizek bultzatza Bako’ren inguru. Elizpaineak’ oker izekari txotxolo da. Zeruan ere orain bezin txoro zalaoko bali gign zuten angoak ostikoka lekora. Goitik bera afitzante pirlirikan Bako’ren jauregin sartu zu. Bako’k artu du laguntzat Momo. Bazan afezkeria Bako’ren etxe aldean ixtilua atergabe. Orain Bako mozkorra txorato egiten da. Momo txoro befitz mozkortu “Zer ikusi ura ikasi” numentz.

Aitzekia du gizarteak beti egindik, Adan eta Eba’k sagara aitzekiajan zuen afi ezkerro. Gizarteak ardoz egadi da; baita ere atseginez, jostas eta abar, naiz ausinisko oean geroago lo egin.

Dionisios deritza jaungoiko gezuzeakoa lenengo ospatu zuena aitzekiagatik Grezia’n. Bako gero Efoma’n. Dionisios eta Bako izenez bi, izatez batzan, Danak jaungoiko onen musu bila dabilts, «Nola gero? Ez det jai oien befirek astiro esateko tokirkik. ¡Nor ez daki ordungo lizunkeri burunba-otsa? Aimbait lizunkiriz grezitak eta efomatafak asperenza jo zuen lufa.

Noizpaiti ofatio Gurutz-Donea atsegin zalo, Gurutz-bide burus Jasorik zeruruntz zaizkigu Bafio... Iluratu ditu befori Bako’ren eta Momo’ren otsak, itsas-sorgin bezin alalak belafietan. Ez du lokatzen zintzo ta buruz gizar-tzak. Ez du nai eragospenik bera opa biziak. Gurutz-babesetik urun antzilako lizunkiriz orain ere zagu. Gezurak zalo grezitzen ta eromatzen ondatzea. Bako eta Momo bere laguna goratzen du zintzura etentzearia. Jaupa-egile egunero. Kondairak befori darama odolez ofialak. Ain xuxen ere irakurtzen nitzan Franceko matxanda. Mirabeen, Robespierre, Marat, Danton, Madama Roland, Saint Just eta abar lefoka zaizkit. Ez dute pareink bastafoak odolez zikintzen. Lizunkeko bultzalari dute gogo-barne. Ezin ukatu orden aur-galzo olen ama bakoaldun jafaigoek dirala. Ziriko janitzak, egunero jain-edan mai zabala eta ondorengo dantzak alien sortitutu. «Nork sortu ote gure atetean zorionkoea lufera bakafik egin bear ahi? Liberalismoa deritza oraingo Bako-zale ohi. Bere jaletarako beatsuen mui-nak xurgatzen yayoa. ¡Gaito alaok! Ondoren dabilik anker eorek sortutako semea. Ondatzeria uz grezitak eta efomatafak bezela Bako’ren eta Momo’ren zale aizelako. ¡Ez det dek gogo komunismoaren izen bildurgaria? Barkutu nere itz-besteka, aukero gizartek, “Euzkadi”, EL DIA edo “Argia”n Eusko Arasdiaren alde zenbat autarki Kongresoa izango diran asmoak bat era-tesa?

— Ez litzake gaizki egongo. ¡Zuk zenbat zingurdi dittula uste dezu ba?

— Ixaron pixka bat, ondo oldoztu ondoren nere iritzia esango dizut eta, bestea bat arte bada.

Lerida’tik

— Aizu “Ibilari”, aurrekoan Zaragoza’z gelditu zinian eta orain num ekin bear diozo.

— Gaur Lerida’.

— Ederki, eta idatzeko astia noiz iza-

ten dezu.

— Beste lanak bukatzen ditudanean eta batik-bat bultziak atzeraperanak dituztenaren. Ara adiskide, etzenduke sinistuko zenbat pañegilkeri gertzen den gaur bultzat atzeraperanak. ¡Noiz mal! bi edo iru orduko atzeraperanak dabilts eta nik ordu oietzek zaitzen ditu zuri agindua beteteko.

— Gaitzera dala ere, beste lanik galerazi gabe or-emengo befiak ate-ratzen baditzakitzut. ¡Eta Lerida’ nerazitzen. — Igandeara zan eta lenengo jaupa entzun. Txonita edo sermoa katalanaren entzunaz: katalanaren ortan utzi beata dago. Bein Lerida aldera inguratzen asi ezkerro, garbi antz ematen zaio beste abenda edo nazio batera istren getra-rala ba-da mun-nai katalanaren entzungo zale.

— Ala entzun izan det ¡eta besterik zer?

— Ezer gutxi. Esan dizudan bezela igandearen nitzan eta igandearen jaupa entzun, piskatet egurastu, irakuri... ta idatz, Madridko izpafingi bat zetibetatu nabilera, Kongresoan alderdi bakoitzak gaur zenbat aldun dauzkan ereska batlatu diot. Ara emen ereska da orl:

Azior Popularek, 111 aldun.

Radikalak, 102 aldun.

Socialistak, 58.

Bakaldafak, 37.

Agrarioak, 35.

Liga katalana, 20.

Ezkera, 19.

Alderdi gabeak, 20.

Konserbadoreak, 18.

Eusko Abertzaleak, 12.

Demokratak, 10.

Azior Republikana, 3.

Progresistak, 3.

Radikal sozialistak, 2.

Federalak, 2.

Komunita, 1.

Guzira, 484 aldun omen daude gaur eta aldakiztu ereska da irakufi ondoren zer oldozten egon naizten?

— ¡Zer?

— Alderdi guzi oietatik zenbat autarki izango ote ditugun euskal-araudiaren alde. Efesaka au zekaren garbitzakindia asinak eta bat eratu zuan Kongresoa alderdi bakoitzak, zenbat aldun izango zituen gertuen ematen zionian aine lau erleko eskefiaz eta, ¡zer derizkio, “Euzkadi”, EL DIA edo “Argia”n Eusko Arasdiaren alde zenbat autarki Kongresoa izango diran asmoak bat era-

ta?

— Ez litzake gaizki egongo. ¡Zuk zenbat zingurdi dittula uste dezu ba?

— Ixaron pixka bat, ondo oldoztu ondoren nere iritzia esango dizut eta, bestea bat arte bada.

IBILTARI

Lazkano

AGATE DEUNA. — Antzifi antzifak oiturari jafaituaz, Agate deunaren atsegun gauaean, gazte talde bat ibili zu xikide edo kalean, deun aundiak intzaldunetza abesti ederak abesten.

— Ederki gazteak! artu itzatzutene ere txalak, eiderki egon zifetelako, eta, au fera! gure oitura garbien alde.

ELEIZKIZUNAK. — II onen 2 gafe-nean Ama neskutaren garbikunde jala zala ta, bere adlezko eleizkizun bereziak, izan ziran eleiz nagusian.

Igarotako igandeara brix, gure lekainen eleizan eman zuten, Ordizia’ko notario izan zan Bidaufeta’tar Silberi (Goyan bego), jaunaren gogo alde, bere adiskideak eskifitako jaupa abestua. Eleizkizun oetan notin asko batu zan.

INAUTERIAK. — Iñauteri jaietan (11-12-13) lekaien én eleizan, aita Buruñurdun batek txonitzak egingo ditu. Ez aldegut guzak batzen geraden elizkizun ortan.

SESTORA. — Gure neskutoxoen itzuntasun aundia utziaz. Sestao (Bizkaia) iges egin du, Elxebeste’tar Esfane irakasleme (maestra) gazte azkafak.

ONINTZA. — Beronen utsunsa beteko dauna, berri bezit, óna eta langilea izango da? Neskutoxoa dioten, naiko lan Agur! Elxebeste’tar Estefane azkata eta onto bizi.

IGANDETAN EZ DA EZER SALDUKO. — Entzun degunean igandeara salduko trabenatzen ezer etxera emateko, au da “patatea”; olioa, akeita, eta abar Uri txiki otea ere eidi da lagian. ¡Orainde zer ez ote da elu-ko... Ea ba emakumeak igandear, akafia alitzak emanaz egotea alerik izango da ta, larunbatean esnatu.

ERIOTZA. — Elezakoak artuta, be-re bixiko 50 urtekin il da, Erauskin’dar Josobe Jokin